

## Cómo se engaña a Euzkalerria

Tan sólo una hoja de propaganda Estatutista se ha publicado con alguna apariencia de razonamiento, aparte la carta del señor Horn. Hoja anónima que se titula "Al Cuerpo electoral" y lleva el pie de imprenta de: Imp. Lib. Enc.—Montepío Diocesano. Son cuatro casillas cuya reproducción nos llenaría una página; por esto no podemos publicarla como fuera nuestro deseo.

No hemos de ocultar que al leerla hemos sentido honda pena. Si hubiéramos encontrado en ella algún argumento que nos convenciera de las ventajas que el voto favorable en el plebiscito trajera a Euzkalerria, nos hubiéramos alegrado porque nadie más que nosotros deseamos la unidad del país. Pero, desgraciadamente, no se leen en ella más que falacias encaminadas a engañar al buen euskaldun para arrastrarlo a que, inconscientemente, vote que sí el día del plebiscito.

No hemos de ocuparnos de rebatir la afirmación descabellada de que el Estatuto es foral. Hasta la saciedad hemos probado

### ¡ALAVES!

¿No crees que si el Estatuto te conviniese no cerrarías paso a tu fiscalización en las urnas?

Si así no lo autorizan, ¿por qué será?...

Porque si te hablasen claro, tú lo repudiarías como vasco y como alavés, porque no ha de servirte más que para aumentar tus impuestos

que es contra fuero; pero algo hemos de rebatir sobre el aspecto económico, aunque en el fondo ha sido ya por nosotros tratada la cuestión, sin que nuestra argumentación haya sido rebatida.

Pero, antes de empezar, hemos de hacer constar que hace ya tiempo solicitamos de la Gestora el famoso informe de los técnicos y se nos contestó que no podían facilitárnoslo, que era arca sellada que no podía darse a la publicidad, pues si se conocía sería fuente de grandes males para Euzkalerria.

Otros más afortunados han podido bucear en el arca y algo dicen de los secretos que encierra, pero es curioso que la prensa que hasta hace quince días no se ocupaba del Estatuto, conozca el famoso informe y a nosotros, que tanto nos hemos ocupado del Estatuto, se nos haya negado, a pretexto de la conveniencia de guardar secreta, una cosa que tan pública va resultando.

Y vamos a lo que importa, que es el texto que sigue de la hoja en cuestión:

«Prosigamos con los técnicos, sabido lo que antecede, para tratar de ver, cumpliéndose la fórmula económica del Estatuto, consignada en el Título VI del proyecto, y a todas luces viable, si hemos de salir ganando o perdiendo, si hemos de poder mantener la autonomía que se nos ofrece. Para ello, los informadores han empezado por hacer un cálculo de lo que van a costar y que actualmente realiza el Estado, suponiendo «a priori» los técnicos que dichos servicios no han de costar tanto como de primer intento creen».

#### REGIMEN DE ESTATUTO:

##### Presupuesto de gastos

Presidencia...	Pesetas	353.113,10
Justicia...	»	809.719,07
Marina civil...	»	2.406.969,21
Gobernación...	»	5.431.718,48
Instrucción...	»	7.249.281,33
Fomento...	»	3.635.951,78
Trabajo...	»	1.512.154,88
Agricultura...	»	135.701,18
Gastos generales...	»	6.612.335,55

Suman..... » 28.146.942,58

#### SERVICIOS PROPIOS DE LA REGION AUTONOMA

Administración...	Pesetas	1.000.000,00
Tribunal superior...	»	500.000,00
Universidad vasca...	»	1.000.000,00
Suman.....	»	2.500.000,00

Total de gastos estatutarios... 30.646.942,58

Y a la vista de esta lista de gastos, labrador alavés, fijate en que quienes van a aumentar en **MÁS DE 30 MILLONES Y MEDIO** los gastos de Euzkalerria, a la Agricultura, que es lo que a tí te interesa, no destinan más que

**135.701,18 PESETAS.**

A Marina civil, que a tí labrador de la pobre Alava, poco te interesa, cerca de **DOS MILLONES Y MEDIO**; para Agricultura una limosna a repartir entre las tres provincias. Poco menos que nada.

Cuando leas estas cifras ¿pensarás que a tí, labrador, te conviene el Estatuto?

Lo que antecede no es engaño: es una realidad. No estuvo acertado quien se distrajo y revetó estas cifras que tan elocuentes son para los alaveses.

Pero hay engaño.

El cálculo de dichas cifras ha sido hecho por los técnicos de las Diputaciones. Pero estas cifras constituyen el que podríamos llamar primer presupuesto de régimen de Estatuto. Y los técnicos no pueden adelantarse a fijar dichas cifras, pues cuando llegue el momento de redactar dicho presupuesto, tendrán que atenderse al resultado de las leyes que haya aprobado el Parlamento General y la orientación que les marquen el Consejo Permanente.

¿Cómo pueden adelantarse a prever los gastos que supondrá la justicia, si aún no se ha dictado la ley que la organice y de ésta dependen las cifras? ¿Cómo pueden saber los gastos de instrucción si el Parlamento aún no ha elaborado la ley correspondiente? ¿Y los de policía y seguridad? ¿Y la organización de las oficinas, equivalentes a ministerios, que han de colaborar en la labor del Consejo Permanente?

No pueden los técnicos prever nada de eso con garantía alguna;

### ¡ALAVES!

Vive alerta. Mira a Cataluña como se sumerge en un vivir de luchas intestinas con la implantación de su Estatuto que no es si no reflejo fiel de lo que quieren hacer de tu País con un Parlamento

### ¡ALERTA!

Avisamos a todos nuestros amigos y correligionarios que hayan sido designados como presidentes y adjuntos en las mesas electorales para la próxima votación del plebiscito del Estatuto Vasco, no se dejen sorprender en su actuación, ni abandonen el local ni su puesto bajo ningún pretexto hasta la finalización del escrutinio y entrega de las actas, cumpliendo sus deberes de ciudadanía reflejando exactamente el resultado de la votación en su colegio respectivo.

los técnicos no son más que eso: técnicos, que han de desarrollar la orientación de los políticos que formarán el Parlamento y el Consejo.

Pero hay más.

En el artículo 36 del Estatuto se faculta al Consejo Permanente para "arbitrar los recursos económicos suficientes para reivindicar los terrenos de origen comunal a favor de los Municipios, parcelarlos y ponerlos en producción". Si el Consejo Permanente futuro quiere hacer uso de esta facultad, los técnicos que luego hagan el presupuesto, forzosamente habrán de aumentar la cifra correspondiente a Agricultura, que con poco más de cien mil pesetas no da para nada. Y nada digamos de "ensanchar las zonas de regadío" y "acrecentar la producción agrícola".

¿Ves claramente, labrador alavés, cómo estas frases del Estatuto no son más que un espejuelo para que, como una inocente alondra, te dejes cazar el voto?

No olvides que

**PARA AGRICULTURA: 135.701,18 PESETAS.**

**PARA MARINA CIVIL: 2.406.969,21 PESETAS.**

Y recuerda quiénes son los que defienden el Estatuto. En qué partido figuran los navieros; en cuál forman los labradores principalmente.

«¡Ni Prieto, ni Estatuto!»

El Día de San Sebastián, 12 de abril de 1933

## El famoso informe de los técnicos

Entre las diversas partidas de aumentos de gastos en virtud del Estatuto, hay las siguientes que no interesan a Alava o la interesan poco:

Marina civil (interés de los navieros): Pts. 2.406.969,21

Trabajo (interés industrial) . . . » 1.512.154,88

**TOTAL . . . » 3.919.124,09**

Partida única que a Alava interesa

Agricultura . . . . . Pts. 135.701,18

Aumento total de gastos: » 30.646.942,58

Son cifras del informe de los técnicos.

El Estatuto sacrifica a la agricultura.

## Otra calumnia

De Euzkadi, hoja alavesa del 31: «Ortiz Estrada y su periódico tienen para lo vasco enconado desprecio. El catalán Estrada nos odia cordialmente. Véase un detalle: A la expresión genuinamente euzkérica ¡Eup! la califica de eructo aguardentoso. No se le ha ocurrido otra frase más despectiva.

«¡Eup!, amable leridano, es la palabra familiar, de confianza, entre los euskaldunes.

«Cuando el vasco llega a la puerta de un hermano de raza, avisa su presencia con el ¡Eup! cariñoso y amigo. Y al oír ese grito, se abre la puerta confiadamente. Saben los de dentro que no vienen malandrines en su busca.

«No confundáis eructos con eructos, señores del PENSAMIENTO, ni ofendáis nuestra lengua.

«El ser catalán o castellano no da derecho a injuriar al idioma vasco ni a sus expresiones, tan dignas, como las de cualquiera otro lenguaje.

«En cambio, vamos a decirlos, rabiosos antivascos, que CUANDO UN VASCO BLASFEMIA LO HACE SIEMPRE EN CASTELLANO O CATALAN.

«Lo que dijo PENSAMIENTO ALAVES y merece toda la literatura que antecede es lo que sigue:

«¡EUP! PASEIS POR AQUI PRIMERO PARA QUE VOS CONOSCA-

MOS Y LUEGO... YO SERE EL QUE HABLE ¿QUE PUES...? (nie de una caricatura de Euzkadi del día 5 de octubre).

«En este eructo más o menos aguardentoso, quedó polarizado todo lo que por su parte ofrecían, para Alava, y para esa tan cacareada Unión de Derechas.

«Por donde resulta que el árjete que movió la pluma del redactor de Euzkadi; no se refiere a frase ni palabra alguna euzkera. Palabras castellanas son aunque de un castellano na la correcto que aparecieron en Euzkadi.

«Si nuestro Director, que tan saudablemente ha sido combatido, ni aún para sus peores enemigos ha tenido una palabra de desprecio ni de odio, ¿cómo había de manifestarlo a una tan digna, ma manifestación del espíritu como es el euskera?

«No solamente no siente hacia él odio ni rencor sino que siente cariño que más de una vez ha tenido ocasión de hacer público; por ejemplo, en el PENSAMIENTO ALAVES cuando Idiakez fué condenado.

«¡Eup! como interjección para llamar la atención de alguien, lo hemos oído en sitios y lugares de idiomas diversos; y ¡Eup! es una palabra de una frase en la que todas las restantes son castellanas y a castellano alguno se le ha ocurrido quejarse ni

## Ante el Centenario de la Tradición

Hace dos meses dirigí a nuestra gran Comunidad política, de modo singular a nuestras vibrantes y esperanzadas Juventudes, un llamamiento encaminado a la exaltación de nuestro sentido político, del culto a nuestro pasado heroico, con ocasión de la conmemoración de nuestra actuación como organización política.

De entonces acá han desfilado por las columnas de la Prensa tradicionalista tan valiosas, entusiastas y nobles adhesiones a la idea, que bien pueden considerarse como unánime expresión de un anhelo sentimental. Inicativas felices, conceptos elevados, levantados propósitos; todo ello con esa unidad de pensamiento y de sentimiento en que estriba la fuerza vital de la gran familia carlista.

Una vez más se pone de manifiesto con esta pugna generosa en honor una actuación de limpia historia, ardoroso patriotismo e hidalga condición, nuestra absoluta identificación con las aspiraciones y designios nacionales, natural derivación de nuestra concepción antipartidista, inspirada en una amplia visión de todas las autenticidades hispanas.

La Comisión de jóvenes nombrada para organizar dignamente este caballeresco homenaje a un pasado que legítimamente nos enorgullece,

### ¡CONTRIBUYENTE ALAVES!

El Estatuto que quieren imponerte por la fuerza y en contra tu voluntad aumentará considerablemente tus contribuciones y tus líquidos impositivos, pues a los impuestos generales de España tendrás que aumentar los enormes gastos de la instalación del Parlamento y de la burocracia que traerá consigo

ha venido actuando inteligente y activamente en la organización de los actos que durante el período centenario habían de celebrarse.

Mas una realidad impura ha venido a interponerse en el propósito. Me refiero a las elecciones para diputados a Cortes, convocadas para fecha próxima y en cuyos preparativos hemos de encontrarnos en su máximo apogeo el próximo día 4 de noviembre.

Razones de obligada táctica política nos construyen a participar, bien a pesar nuestro, en la lucha electoral, aun cuando poco en definitiva esperemos de estas turbias contiendas, que sólo dan por resultado unos grupos parlamentarios condenados por su origen a deshacerse en estériles disputas.

Aplazamos, pues, obligadamente la conmemoración solemne de nuestro Centenario para cuando transcurra el episodio electoralista, y oportunamente la Comisión nombrada dará las órdenes y orientaciones procedentes.

Pero hay algo que no admite demora ni justifica dilación. Somos ante todo católicos y una fuerza espiritual que quiere vivificar su fe.

El día 4 de noviembre, onomástico de nuestro inmortal Carlos VII, habrán de celebrarse en todos los lugares donde tengamos organización o simplemente individualidades pertenecientes a nuestra Comunidad, piadosas conmemoraciones por los que nos precedieron en este honroso sendero del sacrificio y la abnegación. A todos nuestros directivos se encarece el cumplimiento de este homenaje, el más eficaz sin duda, en honor de nuestros héroicos antepasados.

Quede, pues, aplazada la solemne y brillante conmemoración planeada; pero aplazada por breve espacio de tiempo y por las obligadas impositivas del momento presente.

EL CONDE DE RODEZNO.

## Una... tontería

Como no hay argumentos para pesacar un solo voto en favor del Estatuto, ha de apelarse al engaño. De aquí que se haya repartido hoy, en las puertas de las iglesias principalmente, una hoja que dice:

«¿Qué tengo que hacer para cumplir con la hermandad alavesa?»

«Por cada cinco alaveses que viven en Alava, más de un alavés vive entre sus hermanos de Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra.

«La verdadera hermandad alavesa te manda, por eso, votar el Estatuto Vasco. No te apartes del hermano ausente.»

Muy tontos creen a los alaveses si piensan que van a caer en el lazo.

Público y notorio es que Hermandad Alavesa, Sociedad Tradicionalista, rechaza el Estatuto que se va a plebiscitar porque ese es el criterio unánime de sus socios.

Y que los alaveses, todos, se guiarán, no por las ventajas que pueda reportar a los que fuera de Alava viven, sino por los peligros que a Alava acarrearía el Estatuto.

No soñéis en alcanzar con el Estatuto

mayores ventajas que Cataluña

En enseñanza podemos hacer hoy sin

Estatuto lo mismo que Cataluña con él

Votad que NO

Buzones de la Buena Prensa

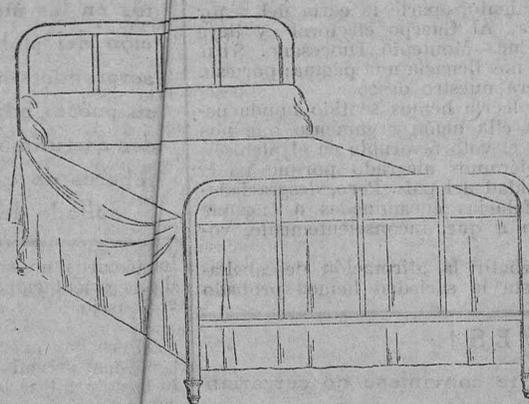
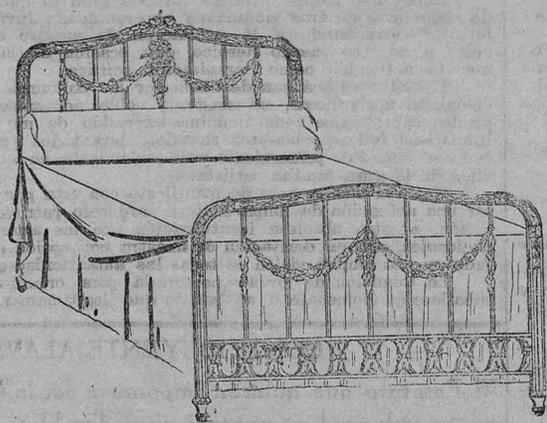
Toda clase de buena Prensa que contienen los buzones preparados al efecto en los pórticos de algunas iglesias de Vitoria, va a parar diariamente a las residencias-casas de D. Juan Cruz Fernández de Retana, calle de San Francisco, tienda; a la del señor Cestafe, Correría 195, también tienda; a la calle Castilla, zapatería del señor Aguayo; a la peluquería primera de la calle de Arechavaleta, y a la casa n.º 6, piso bajo de la calle de la Herrería, con el fin que la lea o lleve a su casa cualquiera que lo desee.

### ¡ALAVES!

Siéntete Vasco y rechaza lo que te quieren imponer con la etiqueta de un Estatuto, que nada tiene de foral y que solo quieren imponerte el poderío tiránico a costa de tu sudor.

# CAMAS DE METAL

## DORADAS-PLATEADAS-NIQUELADAS



### ELEGANTES - HIGIENICAS - ECONOMICAS

Visite Vd. nuestras exposiciones-Vea nuestro gran surtido-Consulte precios

## "La Amuebladora Vitoriana"

Manuel Alonso

Independencia, 3 VITORIA Teléfono 1.743

## Sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy

DECENA		348 654 822 015 142 939 600 091 269
CENTENA		593 981 573 211 749.
MIL		866 094 758 920 864 092 861 678 170
DOS MIL		456 402 823 143 793 851 571 145 054
TRES MIL		611 838 613 807 783 066 155 229 743
CUATRO MIL		322 632 305 026 101 980 976 657 272
CINCO MIL		930 871 838 250.
SEIS MIL		130 751 352 924 895 701 483 077 261
SIETE MIL		550 947 555 026 561 734 605 343 385
OCHO MIL		949 813 554 361 432 806 331 628 967.
NOVE MIL		743 619 744 123 188 949 486 115 184
DIEZ MIL		040 605 772 533 351 814 410 426 729
ONCE MIL		203 322 697 812 228 065 079 390 665
DOCE MIL		680 254 137 714 907 026 369 699 144
TRECE MIL		727 800 786 510 168 193 730.
CATORCE MIL		079 595 568 987 118 648 172 635 524
QUINCE MIL		761 194 256 961 384 675 243 177 539
SEIS MIL		068 420 116 751 839 324 260 444 236
SIETE MIL		197 884 976.
OCHO MIL		003 108 179 257 238 795 665 092 945
NOVE MIL		305 999 112 073 234 951 242 818 557
DIEZ MIL		116 710 869 991 526 953 375 360 217
ONCE MIL		927 473 000 628 462 289.
DOCE MIL		418 306 904 491 081 463 938 042 675
TRECE MIL		698 922 723 263 451 786 970 241 933
CATORCE MIL		795 844 279 626 575 957 384 870 642
QUINCE MIL		419 026 569 898 883 101 726 599 331
SEIS MIL		819 015 056 871 968 150 741 710 772
SIETE MIL		576 746.
OCHO MIL		933 126 625 639 674 349 100 966 758
NOVE MIL		019 440 548 739 080 748 614 878 173
DIEZ MIL		503 493 196 963 816 514 972 480 829
ONCE MIL		184 116 759 837 437 150 756 180 806
DOCE MIL		686 959 275 533.
TRECE MIL		169 563 422 682 273 213 617 241 767
CATORCE MIL		530 443 695 173 566 887 026 863 469
QUINCE MIL		821 826 229 749 097 230 431 720 806
SEIS MIL		220 504 797 894 309 421 747 607 629
SIETE MIL		698 564 904 872 776.
OCHO MIL		442 940 349 227 347 450 507 375 521
NOVE MIL		291 911 568 163 568 321 245 783 355
DIEZ MIL		672 914 020 670 160 425 492 586 806
ONCE MIL		210 456 229 648 519 976 983 999 041
DOCE MIL		318 343.
TRECE MIL		811 928 465 184 329 285 716 822 633
CATORCE MIL		318 399 476 366 119 726 798 424 818
QUINCE MIL		446 253 083 761 771 562 387 974 093
SEIS MIL		942 709 286 263 451 294 591 731 011
SIETE MIL		563 438.

Premiado con 100.000 pesetas		39.578.-Madrid, Oviedo, Barcelona
Premiado con 60.000 pesetas		8.368.-Madrid, Palmas, Barcelona, Gijón, Coronil, Zaragoza.
Premiado con 30.000 pesetas		31.365.-Madrid, Barcelona, Málaga, Valencia.
Premiado con 25.000 pesetas		16.010.-Valencia, Málaga, Cádiz, Huelva, Pontevedra, Bilbao.
Premiados con 1.500 pesetas		1.082, Madrid, Barcelona, Jerez. 20.145, Palma, Barcelona, Jaén. 30.585, Cartagena, Madrid. 37.261, Madrid. 43.510, Madrid. 37.128, Madrid. 37.465, Madrid. 40.047, Madrid. 23.314, Madrid, Palma, Lina. 33.741, Valencia, Madrid. 36.006, Barcelona, Madrid. 14.405, Madrid, Alicante. 42.673, Sevilla. 39.140, Madrid, Barcelona.
VEINTE MIL		725 635 915 818 553 976 530 336 570
VEINTICINCO MIL		924 354 049 889 159 710 130 588 153
VEINTISEIS MIL		171 403 667 960 222 668 266 659 333
VEINTISIETE MIL		421 135 393 044 341 282 399 566 835
VEINTIOCHO MIL		929 995 566 366 901 256 742 296 269
VEINTINUEVE MIL		896 464 565 512 623 743 778 258.
TREINTA MIL		033 662 931 482 964 871 392 008 796
TREINTA Y UN MIL		648 152 494 847 127 868 452 927 972
TREINTA Y DOS MIL		636 409 473 292 451 617 073 596 992
TREINTA Y TRES MIL		970 751 578 735 740 311 879 954 868
TREINTA Y CUATRO MIL		663 567 546 732 446 704 381 746.
TREINTA Y CINCO MIL		408 801 522 165 561 095 885 770 070
TREINTA Y SEIS MIL		182 322 722 803 298 789 525 146 658
TREINTA Y SIETE MIL		084 660 637 794 611 110 363 744 946
TREINTA Y OCHO MIL		633 684 257 056 927 601 214 758 829
TREINTA Y NUEVE MIL		344 476 614 009 735 701 830 473 646
CUARENTA MIL		443 798 474 485 141 374.
CUARENTA Y UN MIL		952 866 426 356 298 722 914 346 820
CUARENTA Y DOS MIL		224 582 742 616 174 393 131 994 763
CUARENTA Y TRES MIL		847 093 217 097 207 570 238 482 702
CUARENTA Y CUATRO MIL		478 730 870 568 919 554 951 600 359
CUARENTA Y CINCO MIL		609 271 057 543 361 249 584 744 976
CUARENTA Y SEIS MIL		738 392 350 411 910 810 123 515 246
CUARENTA Y SIETE MIL		400 475 344 706 343 013 180 675 284
CUARENTA Y OCHO MIL		824 169 874 162 085 348 847 387 472
CUARENTA Y NUEVE MIL		990 735 682 513 753 606 928 752 744
CINCUENTA MIL		873 149 731 574 452 240 953 075 898
CINCUENTA Y UN MIL		392 576 885 368 471 147 829 320 262
CINCUENTA Y DOS MIL		461 103 548 802 811 900 058 245 756
CINCUENTA Y TRES MIL		912 660 560 764 686 882 585 413 087.
CINCUENTA Y CUATRO MIL		128 842 261 815 350 285 665 165 164
CINCUENTA Y CINCO MIL		224 442 627 570 514 041 978 813 080
CINCUENTA Y SEIS MIL		577 801 931 870 040 453 596 185 664
CINCUENTA Y SIETE MIL		329 154 172.
CINCUENTA Y OCHO MIL		304 087 896 277 382 584 537 398 246
CINCUENTA Y NUEVE MIL		038 173 538 086 072 933 203 027 661

250 924 035 284 288 357 683 855 411		133 106 254 430 016 906 805 745 742
527 085 209 074 668 651 331 486 051		051 771 215 311 270 159 349 755 941
972 650 686 470 182 944 052 256 612		920 502 717 364 355 975 223 958 348
014.		820 463 609 374 582 011 165 172 444
TREINTA MIL		544 707 139 558 501 512 527 202 276
TREINTA Y UN MIL		665 770 665 430 864 444 888 321 326
TREINTA Y DOS MIL		091 338 459 569 301 528 495 969 175
TREINTA Y TRES MIL		266 408 983 020 853 107 876 303 354
TREINTA Y CUATRO MIL		288 218 428 333 262 980 166.
TREINTA Y CINCO MIL		966 892 351 884 136 901 667 586 413
TREINTA Y SEIS MIL		742 250 175 874 114 616 697 953 052
TREINTA Y SIETE MIL		657 221 847 028 005 994 944 706 239
TREINTA Y OCHO MIL		774 647 479 202 821 866 163 781 242
TREINTA Y NUEVE MIL		664 610 310 167 172.
CUARENTA MIL		796 650 411 841 108 833 711 936 561
CUARENTA Y UN MIL		424 527 745 207 888 443 604 782 549
CUARENTA Y DOS MIL		466 368 520 813 592 620 464 340 172
CUARENTA Y TRES MIL		382 819 187 345 978 534 530 092.
CUARENTA Y CUATRO MIL		042 967 958 072 398 984 132 246 694
CUARENTA Y CINCO MIL		730 212 769 019 463 667 450 591 230
CUARENTA Y SEIS MIL		721 187 401 212 210 183 484 644 271
CUARENTA Y SIETE MIL		990 925 459 360 11 023 929.
CUARENTA Y OCHO MIL		376 569 793 537 362 999 308 858 739
CUARENTA Y NUEVE MIL		826 345 107 766 415 838 205 904 521
CINCUENTA MIL		611 495 458 951 277 420 805 662 393
CINCUENTA Y UN MIL		761 828 317 633 871.
CINCUENTA Y DOS MIL		847 093 217 097 207 570 238 482 702
CINCUENTA Y TRES MIL		478 730 870 568 919 554 951 600 359
CINCUENTA Y CUATRO MIL		609 271 057 543 361 249 584 744 976
CINCUENTA Y CINCO MIL		738 392 350 411 910 810 123 515 246
CINCUENTA Y SEIS MIL		400 475 344 706 343 013 180 675 284
CINCUENTA Y SIETE MIL		824 169 874 162 085 348 847 387 472
CINCUENTA Y OCHO MIL		990 735 682 513 753 606 928 752 744
CINCUENTA Y NUEVE MIL		873 149 731 574 452 240 953 075 898
SESENTA MIL		392 576 885 368 471 147 829 320 262
SESENTA Y UN MIL		461 103 548 802 811 900 058 245 756
SESENTA Y DOS MIL		912 660 560 764 686 882 585 413 087.
SESENTA Y TRES MIL		128 842 261 815 350 285 665 165 164
SESENTA Y CUATRO MIL		224 442 627 570 514 041 978 813 080
SESENTA Y CINCO MIL		577 801 931 870 040 453 596 185 664
SESENTA Y SEIS MIL		329 154 172.
SESENTA Y SIETE MIL		304 087 896 277 382 584 537 398 246
SESENTA Y OCHO MIL		038 173 538 086 072 933 203 027 661

IMPRESA Y PAPELERIA  
OBJETOS DE ESCRITORIO  
**HIJAS DE SAR**  
CALLE DE DATO, NUMERO 1  
VITORIA

Se hacen vainicas  
incrustaciones y bordado a máquina  
a precios económicos. L.ª Zañartu,  
prima y exoficiala de I. Azúa. Plaza  
de la República 6-2.ª (antes estable-  
cida en San Prudencio, 35).

PERDIDA de un sobre, conteniendo  
varios billetes de Ferrocarril y dos  
recibos. Se ruega a quien lo haya  
encontrado lo entregue en esta Ad-  
ministración.

Leed y propagad  
PENSAMIENTO ALAVES

# Consejos

Disminuye la intensidad de la tos colocando sobre el pecho un pedazo de franela impregnado de alcanfor.

Como bebida para los enfermos de catarros, del estómago y de los intestinos se recomienda la leche de vaca fresca y fría.

Para combatir el lumbago es bueno beber infusión de flor de saúco o tila, con adición de jugo de limón, a fin de provocar un copioso sudor.

Las víctimas de narcóticos (morfina, opio, láudano, etc.), cuando se encuentran bajo el influjo de esa presión, hay que someterlos al siguiente tratamiento: Hacerlos vomitar, introduciéndoles los dedos hasta la faringe, y echarles agua fría sobre la cabeza y espalda; lavarlos envueltos en mantas de lana; ponerlos sinapismos en las piernas; flagelarles el pecho con una servilleta empapada en agua fría; darles de beber café concentrado y vino tinto seco, si conserva el conocimiento. Nunca deben administrárseles ningún ácido. En caso necesario practicar la respiración artificial.

El baño de vapor activa las secreciones de la piel al limpiarla de las partículas adiposas que obstruyen los poros de la epidermis. El baño de vapor a la temperatura de unos 40 grados es muy higiénico, especialmente para las personas que desean corregir su obesidad. Como baño de limpieza es el baño por excelencia.

El baño ruso es un baño de vapor completado por una ducha fría.

# DE COCINA

## SILLA DE CORDERO SOUBISE

1.º Elegir una silla de cordero bien blanca y tierna, quitarle los nervios, la gordura, sazónarla con sal fina, pimienta, atarla, colocarla en una asadera, ponerle encima un poco de manteca, asarla al horno y rociarla a menudo manteniéndola jugosa. Estando a punto, retirarla, dejarla enfriar y cortarla luego como de costumbre.

2.º Colocar en una cacerola dos cucharadas de manteca, estando bien caliente, agregarle dos cebollas de tamaño pequeño, cortadas en filaritas, estando doradas, unirle dos buenas cucharadas de harina, hacer rehogar por unos minutos, remojar con leche de poco a poco a fin de obtener una salsa ni muy espesa ni muy blanda, hacerla cocinar unos minutos, unirle sal, nuez moscada rallada, ligarla con dos yemas de huevos y mezclar bien todo, apartándola del fuego.

3.º Reformar de nuevo la silla, colocándola entre cada pedazo de cordero un poco más de la misma salsa, sembrarle queso parmesano rallado y unos quince minutos antes de servir, pasarla por horno caliente para gratinarla.

Estando bien dorada, colocarla con pequeñas canastillas rellenas de

vapor completado por una ducha fría.

El baño turco se toma pasando por tres fiezas contiguas en las que el calor aumenta progresivamente. A este tratamiento por el calor sigue una sesión de masaje y flagelación sobre las partes más carnosas del cuerpo. Termina el baño con fricciones con guante de crin y una ducha fría.

Las personas fuertes y sanas debe tomar un baño de vapor cada cinco o seis semanas.

paración soufflé. Canastillas: Colocar en una taza, un huevo entero, un poco de sal fina, cuatro cucharadas de maiz, mezclar con una cucharada de leche fría a fin de tener una masa cremosa, pasarla a un cedazo y dejarla descansar unos 20 minutos. Con la ayuda de un hierro apropiado para canastillas, colocarlo primero en aceite caliente, ponerlo luego en la pasta, para que se pegue y freír en una cacerola con abundante aceite bien caliente a fin de dorarlas. Rellenar luego con un poco de la misma salsa de la silla, a la cual se le ha agregado un poco de queso rallado y dos claras de huevos batidas y asarlas por horno caliente para hacerlas soplar.

En la preparación de verduras.

## CANASTAS DE CARNE

Debe cortarse la carne en lonchas delgadas y machacadas para reblandecerlas y adorarlas más.

Con un poco de pechuga de ave y otro poco de jamón hágase un picadillo sazónado con sal, pimienta, ajo y perejil picado.

En cada loncha de carne se pone un poco de picadillo, se enrolla la carne en forma de canuto y se ata con un hilo. Estos canutos se frien en aceite o manteca y puestos en una cacerola se les añade una salsa que se hará con harinajo, perejil y pan tostado, desleído en agua o caldo de cocido. Sazonado con sal, déjese hervir un rato y queda en disposición de servirse.

## SOPA DE HUEVOS

Póngase en una cazuelay aceite y manteca, píqueselo un poco de cebolla, unos dientes de ajo, un poco de tomate y un poco de perejil, todo muy menudito; déjese freír, poniéndose sal y añádasele agua suficiente para los platos de sopa que se quiera hacer; después que se ha servido se pasa por un tamiz, se pone el pan, cortado bien fino, para la sopa déjese hervir bastante, pónganse los batidos o enteros, se sazonan con sal y se sirve caliente.

¡Contribuyente! Si se aprueba el Estatuto, aumentan los impuestos ¡Vascos! La consecuencia del Estatuto será encañer la vida

# Curiosidades

## UN BUEN SISTEMA PARA VIVIR MUCHOS AÑOS

Empiece y termine el día bebiendo un vaso de agua, y beba por lo menos cuatro durante el día.

Tome un buen desayuno cada día. Coma siempre despacio, a la misma hora y mastique bien.

Coma algún cereal diariamente: los cereales cocinados son los mejores.

Coma, por lo menos una verdura diariamente además de las papas, y más vegetales si es posible.

Coma diariamente alguna fruta fresca. Compre fruta en vez de dulces.

Coma pan y manteca en cada comida; el pan negro es el mejor.

Si es posible coma todos los días un huevo, y no olvide que la carne no es indispensable diariamente.

No coma dulces entre las comidas; coma dulces y otras golosinas al final de una comida.

No beba mucho té o café; no hacen ningún bien.

No coma ni toque alimento alguno sin lavarse previamente las manos.

No coma frutas sin antes lavarlas.

No coma con una cuchara o tenedor que haya sido usado por otra persona, sin antes lavarlo.

No beba en una copa o taza que haya usado otra persona, sin antes lavarla.

No coma en el mismo plato o fuente con otra persona.

En el presidio:

## FENOMENO METEOROLOGICO

En Nebraska (Estados Unidos) se ha presentado un fenómeno meteorológico que ha llamado poderosamente la atención no solamente entre los miles de personas que contemplaron el rarísimo meteoro, sino que ha despertado gran interés entre los hombres de ciencia.

Durante una tormenta de no muy larga duración, pero repentinamente formada, se vieron aparecer en el aire, y a una altura de unos treinta y cinco metros del suelo, unas bolas luminosas de varios tamaños la mayor parte de ellas de catorce metros de diámetro aproximadamente, de un color azul espliego, que lentamente descendían y estallaban al tocar en tierra, produciendo el ruido de multitud de cohetes gigantes.

Estos globos luminosos, o relámpagos esféricos de larga duración, se produjeron en gran número en toda la extensión cubierta por el repentino chubasco.

El profesor de Física de la Universidad de Nebraska, J. C. Jensen, pudo fotografiar algunos de esos meteoros.

El relámpago bola, según el citado catedrático, obedecía a grandes cantidades de electricidad acumuladas en partículas de polvo que flotaban en la atmósfera y aglomeradas por el vendaval y la electricidad.

## EL PERFUME IDEAL EN LAS HABITACIONES

A pesar de considerarnos dotados de un refinamiento en nuestras costumbres muy superior a otras razas

y otros países, nos falta incorporar ciertas exquisiteces que sólo a título de curiosidad o pasatiempo ponemos en práctica de tarde en tarde.

El uso de los pobeteros no es frecuente entre nosotros, y, sin embargo, cuántas veces, si no siempre, sería preferible el humito de un sahumero a la pestilencia de la mayor parte del tabaco que se quema en nuestras propias narices. No llegaríamos a desterrar la maldita costumbre de fumar mal tabaco si pudiéramos en evidencia con otro perfume más exquisito la detestable calidad del cotidiano sahumero?

El valor del contraste es altamente poderoso y poco cuesta quemar una mezcla compuesta de: incienso, 90 gramos; salitre, 30; estoraque, 24; azúcar, 24; cascarilla, 12; benjuí, 50.

También perfuman las habitaciones y al propio tiempo ahuyentan los insectos velitas preparadas con: flores de espliego, 60 gramos; tomillo, 60; clorato de potasio, cuatro; nitrato de potasio, 60; polvos insecticidas, 60; goma tragacanto, 12; esencia de menta, cuatro.

Son éstos los principales elementos a los que pueden añadirse otros no menos aromáticos, tales como el azúcar quemada, el benjuí, etc.

## LAS MANCHAS EN LA TARIMA

Para quitar una mancha de grasa de la tarima de casa, ponedle encima esta preparación:

tres cuartos de polvo de arcilla y un cuarto de carbonato de sosa humedecidos con un poco de agua. Al cabo de algunas horas la mancha habrá desaparecido.

## LA BRILLANTEZ DE LOS GUANTES

Si los guantes son lavables y se meten en agua de jabón o esencia de trementina o se limpian con bencina, es preciso que una vez secos, se les frote bien con polvos de talco para devolverles la brillantez.

## A Roma por la Inmaculada, y a Belén por Navidad

La Junta Española de Peregrinaciones acaba de preparar dos grandiosas peregrinaciones para el mes de Diciembre: para ROMA (del 4 al 20 de diciembre) para las Fiestas de la Canonización de Bernardita, en el día de la Inmaculada; y a BELEN, visitando Egipto, para pasar la Nochebuena.

Precios económicos. Organización admirable.

Delegado provincial para Alava, Rdo. Pbro. D. José Martínez de Marigorta, Santo Domingo, 50, tercero, izquierda, y de doce a una en PENSAMIENTO ALAVES.

# Amenidades

—¿Sufre usted mucho por estar separado de su familia?

—¡Cál! No, señora. Está toda aquí.

En el Juzgado de instrucción:

—¿Ha abierto usted con ganza la platería donde fué sorprendida?

—Sí, señor juez. No he querido morir sin cumplir el encargo de mi pobre padre.

—¿Y cual era su encargo?

—Que abriese una tienda de platería.

—¿Y cómo es que habiendo desaparecido su mujer hace ocho días no ha venido hasta hoy a dar cuenta del hecho?

—Es que los primeros días, señor comisario, no creí que fuese verdad tanta dicha.

—¿En qué se parecen los huevos a los billetes de banco?

—En que pueden volverse duros.

—¿Qué parecido hay entre un timador y un encuadernador?

—En que el encuadernador pega tela y el timador le la pega.

—¿En qué se parecen un sabio y un acróbata?

—En que el sabio tiene sesos y el acróbata se sos-tiene.

—¿Qué hermosas raciones deban servir en este restaurante! ¿No has oído? «¡Una ternera para el señor!»

—¡Bah! No creas. Escucha: «Una Ujudía para la señora.»

Los viajes aéreos:

(Al salir de la estación de Berlín.)

—¿Conoce usted a Alemania, señora?

—Sí, muy bien la conozco. Yo he volado sobre este país, en aeroplano, durante tres horas.

—Se está usted poniendo demasiado gordo, don Pascual.

—Sí, ya he visto al médico y me ha puesto a régimen. Todas las mañanas hago ejercicio.

—¿Y qué ejercicio hace usted?

—Doy cuerda al reloj.

—Papá, ¿quieres ayudarme a hacer mi traducción latina?

—No me es posible, hijo mío; yo no aprendí latín.

—¿Qué padres tan buenos tuviste!

En el restaurant:

—¿Pero mozo, le he pedido cien veces una jarra de agua!...

—¡Ah! Sí, señor, en seguida...

—¿Cien jarras de agua para uno!...

**RESTAURANT «EL CASERIO»**  
 LO MAS POPULAR DE VITORIA  
 PARA BODAS Y BANQUETES  
 CONSULTAR PRECIOS  
**HOTEL BIARRITZ**

**Almacenes «EL BARATO»**  
**Formidable Liquidación**  
 Tienen que desaparecer dentro del más breve plazo todas las existencias de

**Impermeables**  
**Checos**  
**Plumas**  
**Gabardinas**  
**Abrigos caballero**  
**Gabanes cuero**  
**Capitas niño, etc., etc.**

Necesitamos espacio y para lograrlo hemos resuelto iniciar esta colosal LIQUIDACIÓN que por sus excepcionales ventajas constituirá un éxito sin precedente.

Todos estos artículos han sido marcados con precios tan bajos que tan solo representa el valor de la confección.

Visiten nuestros escaparates

**Almacenes EL BARATO**  
 Postas, 30 - VITORIA - Teléf. 1145  
 Casas en San Sebastián: Alameda, 7  
 Burgos: Plaza Mayor, 26 y 27

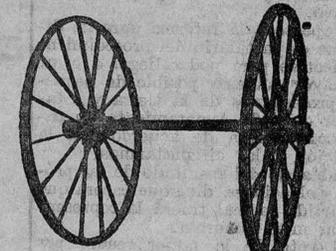
**CASA IBARRA**  
 FUNDADA EN 1870  
**PAÑERIA**  
**BAZAR Y SASTRERIA**

Grandes exhibiciones en prendas confeccionadas. Especialidad en Gabanes.

Exposición:  
 Plaza del General Loma, n.º 1  
 Despacho:  
 Virgen Blanca, n.º 9 y Plaza de la República, n.º 29  
 Teléfono 1330



**Clinica operatoria**  
 de los señores  
**E. Ortega de la Riva**  
**B. Gómez de Artecho**  
 Médicos del Hospital Civil  
 Paseo de la Senda, n.º 4, Hotel  
 Teléfono 1918



UNA REVOLUCION EN LAS RUEDAS PARA CARROS DE TRANSPORTE Y AGRICULTURA  
 Patente número 124.285

No más ruedas de madera. Emplead nuestras ruedas de acero, patentadas. Construimos las ruedas completamente metálicas, sin tornillos ni tuercas y con bujes y llantas intercambiables, por lo que su duración es interminable, sin reparación alguna. Pedid precio

**SIERRAS ALAVESAS**  
 VITORIA

**Dr. Parra Solache**  
**OCULISTA**  
 EX-AYUDANTE DE CLINICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 4. Calle de la Florida, 24, 1.º derecha. *Optica médica*: Dato, 33, Vitoria. Bajo la dirección del oculista de esta ciudad, **SEÑOR PARRA**.

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Oculistas. Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la *Optica*. Surtido completo de cristales y armaduras. Diversidad de artículos de *Optica*.

Leed y propagad  
**PENSAMIENTO ALAVES**

Por telégrafo

MADRID, PROVINCIAS

El momento mundial

COMPAS DE ESPERA

Giran los comentarios internacionales en torno a si será indefinida o transitoria la suspensión de la Conferencia del Desarme.

Los últimos incidentes internacionales dan a entender que esa Conferencia ha seguido el mismo rumbo que las anteriores.

El fracaso rotundo.

Miscelánea extranjera

Se ha autorizado el envío de giros a España

EL ENVIO DE GIROS A ESPAÑA

Buenos Aires.—El Gobierno ha autorizado en parte el envío de giros a España. Se trata de un principio de solución de la cuestión de los créditos, en espera de que se llegue a un acuerdo definitivo.

SUPERVIVIENTE DE LA GUERRA DEL 70

Essen 1.—A los 85 años ha fallecido el último superviviente de la guerra de caballería de Mars La Tour y de otros combates de la guerra del 70. Una compañía de Milicianos lusitanos rindió los honores fúnebres.

EL CONFLICTO DEL CHACO

Riochancro.—A bordo del «Comité Biancamano» ha llegado la Comisión enviada por la S. de N. para resolver el conflicto del Gran Chaco.

El representante de Méjico se unirá a la Comisión de Montevideo.

Dieron la bienvenida a los comisionados los ministros de Bolivia y Paraguay y el representante del Ministerio de Negocios Extranjeros del Brasil.

La Comisión se entrevistará con el ministro de Negocios Extranjeros, el cual le entregará los documentos en que constan los esfuerzos hechos por el grupo «ABC», para encontrar una solución al conflicto.

UNAS DECLARACIONES DE LERROUX

París 1.—«L'Intransigeant» publica una entrevista con don Alejandro Lerroux.

El jefe radical dice que la República está abierta para todos los españoles sometidos a la ley.

Agrega que es necesario que en la futura Cámara pueda haber una mayoría homogénea.

Dice que el partido radical ocupa en la política nacional una posición intermedia y tiene un programa progresivo.

Respecto a la reforma agraria, dice que es partidario del procedimiento electivo para poder llegar a crear el mayor número posible de pequeños propietarios de la tierra y establecer en cada Ayuntamiento un patrimonio común de acuerdo con la tradición y las circunstancias.

Hablando del resultado de las próximas elecciones, dice que espera que el partido radical traerá la representación más numerosa.

El voto de la mujer tendrá por resultado una derivación hacia la derecha, pero sin salirse de la legalidad.

Gafas Lentes y Monturas

EL MAYOR SURTIDO PRECIOS LIMITADISIMOS CASA FUNDADA EN 1856 ALMACENES MENDIA Plaza de la República, 26 VITORIA

Noticias diversas

El ministro de la Gobernación dice que ve difícil la solución de la huelga de Madrid

EL PRESIDENTE EN MARRUECOS

Madrid, 1.—Ayer tarde entró en el puerto el cañonero «Dato», que conducía a bordo al Presidente de la República y su séquito.

En el muelle rindió honores al Jefe del Estado una compañía de Infantería. La carnera la cubrían fuerzas de la Guarnición.

Después del desfile, el señor Alcalá Zamora marchó al campamento del Tercio, desfilando ante el Presidente los legionarios.

Los aeroplanos realizaron vuelos durante el desfile.

De allí marchó a visitar una granja agrícola y la Central Eléctrica, etc.

Terminadas estas visitas marchó el presidente de la República a Tetuán, donde llegó a las cinco y media de la tarde, trasladándose a la Alta Comisaría desde donde presenció el desfile de las tropas que habían cubierto la carrera. También desfilaron las fuerzas musulmanas.

Luego se celebró una recepción de Comunidades hebreas, católicas y musulmanas, en la Plaza de España.

DEL CONSEJO DE AYER

Madrid, 1.—Gran parte del Consejo le empujó el ministro de Estado en dar cuenta de informes internacionales de carácter protocolario y de varios asuntos de política exterior que no son noticiosos, si bien el señor Sánchez Albornoz los trató con gran amplitud.

A continuación informó el ministro de la Gobernación acerca del estado del orden público.

El señor Rico Avello dió cuenta especialmente de la situación en que se encuentra la huelga de la construcción en Madrid, haciendo resaltar su impresión pesimista con respecto a la solución de este conflicto.

Se da el caso de que los sindicalistas han obtenido de la clase patronal mejoras de gran importancia.

Estas son: el reconocimiento de los delegados, la indemnización de una semana y otras.

Desde luego, el señor Rico Avello señaló que la huelga no es de carácter político, pues se trata sólo de reclamaciones de carácter económico y social. Por otra parte, los sindicalistas han logrado el triunfo moral de incorporar a la U. G. T. Por todas

estas razones, dijo el señor Rico Avello que el conflicto, por el momento, aparencia resolverse por la actitud intranquila que se han colocado los huelguistas.

MAS CANDIDATURAS DE RECHAS

Madrid, 1.—El Comité Moral de las fuerzas de derecha ha dado su aprobación en el día de hoy a las siguientes candidaturas:

PONTEVEDRA.—Hon. Maura, Alfonso Senra, Alfredo García Ramos, Antonio Sobrino Barja, Alejandro Mon, José Carreras, Venceslao González Garra, Nicasio Guisasaola, Víctor Lis Quiben.

ALICANTE.—Juan Torres Salas, Francisco Moltó, Antonio Fernández, Rafael Alberola, Joaquín Capaprietá, Manuel Senante, José Mañez, José Canalejas.

VALLADOLID.—Antonio Royo Villanova, Pedro Martín Martín, Luciano de la Calzada, Blas Cotalapiedra.

SEVILLA (provincia).—Luis Alarcón de Lastra, Manuel Jek, Mateos Domingo Tejera, José Rodríguez Buissa, José Rojas Mari, Juan Díaz Custodio, José Luis Pesnes, Luis Amores.

GUADALAJARA.—Cándido Romanones, Cándido Canueva, señor Arisón.

ZARAGOZA (capital).—Mateo Azpeitia, Manuel Sierra, Comares, Mariano Laoz, Saldada, Luis Cominsagüies, Javier Ramírez Anués.

NAVARRA.—Conde de Rodezno, Esteban Bilbao, Luis Mellano, Javier Martínez de Lorentín, Rafael Aizpún, Raimundo García y José Gafo.

HUESCA.—Antonio Royo Villanova, Lorenzo Vidal, José Romero, José Moncasi.

Iguamente dió su aprobación a los señores José María Fernández Landera, Romualdo Alvargozález, José María Moutas, Gonzalo Nras y Eduardo Pina para formar, con los elementos demócratas de Asturias, el frente antimarxista.

EL DEBLOQUEO DE DIVISAS

Madrid, 1.—Ayer fué aprobado en el Consejo de ministros el acuerdo provisional con la Argentina para el desbloqueo de divisas. El convenio alcanza a todos los saldos de divisas que por razones de comercio estén bloqueados en España, Argentina y a las divisas procedentes de rentas de trabajo de emigrantes. Objeto principal del V Convenio provisional, es la reanudación del tráfico comercial que en virtud del boque imperante en ambos países se hallaba paralizado.

Es difícil fijar el importe del desbloqueo si bien las exportaciones que importan millones en ambos países, son relativamente fáciles de computar.

Las rentas de trabajo de emigrantes se prestan a un margen de error considerable.

Algunos han cifrado las exportaciones españolas a la Argentina en unos treinta y nueve millones de pesetas oro, y las exportaciones argentinas a España en unos cincuenta y nueve millones.

En cuanto a las rentas de emigrantes, se ha hecho multitud de cálculos y el más exacto hace elevar los envíos de la Argentina a España a cincuenta millones más que los de España a la Argentina por ese concepto, que se elevan a unos cinco millones.

Teniéndose, por lo tanto, a estas cifras, susceptibles como es natural de rectificaciones, con ese Convenio provisional el desbloqueo importaría para España un saldo favorable de veinticinco millones de pesetas oro.

Con ese Convenio provisional no existe desbloqueo para la Chade, intereses y amortizaciones del empréstito argentino, para dividendos del Río de la Plata, y para las cédulas argentinas.

LA CANDIDATURA REPUBLICANA POR MADRID

Madrid, 1.—Ha quedado constituida la candidatura republicana por la provincia de Madrid. Está formada por los señores Torres Campaña, Clara Campoamor, Juan Fernández, Gaspar Morales, Juan Andrés Gamero y Rafael Martín López.

La candidatura la integran cuatro radicales y dos conservadores.

EN GOBERNACION

Madrid, 1.—El ministro de la Gobernación dijo esta madrugada que el día de hoy había sido de completa paz en toda España.

En Lorca ha quedado resuelta la huelga de curtidores.

En Tenerife, los electricistas están en una situación de tirantez debido a la interpretación de un artículo en las bases de trabajo. Se reciben noticias de que se van solucionando los conflictos escolares.

LA FUGA DE LA CARCEL

Zaragoza, 1.—La Policía supo por confidencias, que tres pistoleros detenidos hace tiempo, preparaban la huida.

Hecho un registro en su celda, se comprobó que los hierros de las rejas estaban a punto de ser saitados.

REGRESO

Valencia, 1.—Regresó a Barcelona el señor Maciá, acompañado de los consejeros que vinieron con él para el acto del traslado de los restos de Blasco Ibáñez.

En automóvil salió para Madrid el señor Lerroux.

A las ocho salió de su base de Tullon el destructor francés «Casart», y por la tarde, para Cartagena, el «Jaime I» y los destructores «Amirante Valdés», «Churrucá» y «Alcalá Galiano».

Para las bases de Los Alcázares y San Javier, varios hidros.

Don Prudencio Platero y Estenaga

Esta mañana, a las once y media, ha sido conducido a la última morada el venerable y casi centenario sacerdote, tan estimado en Vitoria don Prudencio Platero y Estenaga. Presidían el duelo sus sobrinos el Excmo. señor Obispo de Segovia, Dr. Pérez Platero y el M. I. Canónigo Doctoral de Santo Domingo Dr. don Emilio Remón, con el virtuoso Párrroco de San Pedro Rdo. don Arturo Tabar y Ripa. Abrían marcha dos largas hileras de ancianitos a los que seguía la Hermandad de Sacerdotes Capellanes de Vitoria, y el Clero Parroquial de San Pedro. Numerosísimas personas han asistido al fúnebre acto en testimonio de las generosas simpatías que contaba en nuestra ciudad el bonísimo don Prudencio (q. e. p. d.).

Nacido en un pueblecito de Navarra el año 1837, fué ordenado de sacerdote en 1870, regentado durante largos años la parroquia alayesa de San Vicente de Arana. En Vitoria, donde se encontraba desde 1917, estaba adscrito a la Iglesia de San Pedro y era fervoroso y edificantísimo terciario de San Francisco, conocidísimo de todos los vitorianos.

Descanse en paz el finado sacerdote; reciban el testimonio más sentido de nuestra condolencia su respetable hermana doña Petra y sus sobrinos, particularmente el Excmo. Prelado segoviense y el M. I. Sr. Canónigo Dr. Remón buen amigo nuestro; y, juntamente con nuestros lectores elevamos al cielo nuestras plegarias para que el virtuoso sacerdote fallecido goze pronto del descanso eterno en la celestial Sion.

Mañana a las once serán las solemnes honras fúnebres de la Iglesia de San Pedro.

Se hacen vainicas

incrustaciones, reales y bordados a máquina, a precios económicos. PLAZA DE LA REPUBLICA número 22, 3.º

YA ESTA AQUI—CALEFACCIONES F. MARTINEZ

El más acreditado y más económico. Especialidad en las únicas cocinas de calefacción que pueden montarse.

De edición

En el Consejo de ministros se acuerda establecer la intervención para el plebiscito del Estatuto Vasco.

Las noticias electorales acusan la enemiga general en toda España contra los socialistas.

—Cerca de la estación de Quintanapalla (Burgos) chocan dos mercancías resultando un muerto y un herido.

—En Madrid y ante la gravedad

—En Madrid y ante la gravedad de la huelga de la construcción, se declara el estado de alarma.

Notas de Sociedad

LOS QUE VIAJAN

A Madrid, don Ignacio Marañón. —A Sevilla, doña Catalina Bohari y su bellísima hija Mercedes.

—A Logroño, don Eleuterio Barriuso acompañado de su familia.

—A Santa Cruz de Campezo, la bella señorita Silvia Pérez.

—De Bilbao y de paso para San Sebastián, los Marqueses de Benaya.

—De San Sebastián y de paso para Madrid, don Agustín Peláez.

—A Bilbao, doña Eufemia Abaitua.

BODAS DE ORO

El sábado próximo, festividad de San Carlos Borromeo, en el Monasterio de las Salesas de Vitoria, celebrará sus bodas de oro de su profesión religiosa, Sor María Estanislada Larrañaga, de Elorrio.

Sor María pertenece a una virtuosísima familia de la ejemplar villa elorriana. Fueron sus padres don Mateo Larrañaga y doña Juana Josefa Menduquía, y tres de sus hermanos, Juan, Guillermo y José, ingresaron en la Compañía de Jesús, en cuyo seno entregaron santamente sus almas a Dios.

Su hermano menor, don Aureliano, que asistió a la toma de hábito de Sor María, asistirá ahora también (D. m.) a las bodas de oro de su profesión. Don Aureliano, como toda su dichosa familia, es un católico fervientísimo. En Bilbao se le conoce por el sobrenombre de «Elorrio» y tiene la santa chifladura de confesar a Cristo donde quiera se le presenta ocasión para ello, desafiando todo respeto humano.

Sor María fue en su niñez discípula del Beato Fray Valentín de Berriochoa

TINTES, CREMAS, PIELES

Artículos para el calzado. CASA IRIARTE. Constitución, 31

RODRIGO - OCHOA

En el altar de Nuestra Señora del Pilar de la Parroquia de San Pedro unieron sus amores ante Dios, la señorita María Dolores Rodrigo Martínez con el joven Moisés Ochoa Suso

Bendijo la unión el Capellán de la Parroquia Dr. D. Isidro de Salazar, dirigiéndoles al final, sentida plática

Actuaron de padrinos don Bernardino Ochoa, padre del novio y doña Teresa Martínez.

Después de la ceremonia los invitados se reunieron en fraternal baquete

Los novios salieron en viaje para Zaragoza, Barcelona y otras capitales.

Prensas para vino y aceite. Prensas especiales para sidra. MARRODAN y REZOLA. Apartado 2. LOGROÑO.

Antracitas de Velilla

Las mejores de España. Las de mayor rendimiento. Las más económicas. Depósito en Vitoria: Almacenes de Juan Trocóniz, Olaguibel, 1 y 3. P. ros 3.—Teléfono, 1450. Representante colegiado: Gabriel Durana, Ortiz de Zárate, 11, bajo.

Anuncios especiales

HOTEL FRANCIA. Gran confort. Gran cocina. Nueva Fuera, 8. ENRIQUE VALLEJO. Carbonera. Florida, 18. RESTAURANT 'EL RUBIO'. La mejor mesa. Nueva Fuera, 5.

BAR DE EMILIO UGALDE. Gran cocina. Nueva Fuera, 8. ENRIQUE VALLEJO. Carbonera. Florida, 18. BAR TXOKO. Especialidad en cervezas doradas y negras. Mariscos diarios y servicio esmerado. El mejor café exprés a 0,45 pesetas.

FEDERICO RECART. Hojalatería, fontanería y vidrieras.—Especialidad en mostradores.—San Antonio, 35. ANÚNCIESE EN ESTA SECCIÓN.

JOSÉ GONZÁLEZ.—Ebanista. Se construyen toda clase de muebles y se restauran antiguos. Florida, 47. TOMÁS ECHÁVARRI. Profesor de piano, solfeo y armonía. Cuchillería, 24-2.º izqda. BENITO TORRECILLA. Carpintero. Herrería, 39-1.

y teléfono

Y EXTRANJERO

a edición

Dicen de Chile que la dimisión del ministro de Agricultura, ha provocado la crisis total. En los Estados Unidos y mercede a la intervención de Roosevelt se ha resuelto el conflicto de las fábricas de acero. Las últimas noticias de Cuba dan cuenta de que se ha agravado considerablemente la situación. Continúan en Leipzig las sesiones de la vista de la causa por el incendio del Reichstag.

Noticias y reclamos

ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA. Las sesiones de esta Corporación, correspondientes a noviembre, tendrán lugar los días dos y tres (jueves y viernes) en San Sebastián, en el Palacio de la Excmo. Diputación a las cuatro y media de la tarde y diez de la mañana, respectivamente.

Todas las complicaciones que ahora le han resultado, dice el doctor, en mal tono. Las hubieran evitado dándole, como mandé, «San Roque Jerez Quinado».

Gran aperitivo de uso general muy agradable.—Propietario: Tejada y Compañía (Sucesor).—Areta (Alava).—Representante: Ozaeta.

COMEDORES ECONOMICOS. Menú para mañana, jueves: Primera comida: Alubia monja y ternera guisada. Segunda comida: Lentejas y bacalao a la vizcaína. Pan 166 gramos para cada comida.—Precio: 0,65.

BIBLIOTECA PUBLICA (Edificio del Instituto). Entrada libre. Servicio de libros y revistas. Horario.—Días laborables: Mañana, de 11 a 1 1/2. Tarde, de 4 a 6.

CAMBIOS DE HORARIO. Lista de trenes que han cambiado el horario de llegada a esta Ciudad. Exprés N.º 1, llegaba a las 7,10; llega a las 5,10 de la mañana. Rápido N.º 10, llegaba a las 11,20; llega a las 12,21 de la mañana. Sud-exprés N.º 7, llegaba 6,38; llega a las 7,35 de la mañana. Sud-exprés N.º 8, llegaba 23,25; llega a las 0,24 de la noche. El N.º 1 y el 7 vienen de Hendaya y el N.º 8 y el 10 de Madrid.

MATADERO MUNICIPAL. En el día de ayer se sacrificaron las siguientes reses: 10 bueyes, 2.234 kilogramos; 13 terneras, 739; 17 cerdos, 1.779, y 3 ovejas, 55. Recaudado por derechos, 1.417,43 pesetas.

FARMACIAS DE SERVICIO. Quedan de guardia, de ocho y media de la noche a igual hora de la mañana, las siguientes: Sr. BUJANDA, Postas, 20. Sr. BULNES, Plaza de la Virgen Blanca, 10. Se advierte que solamente se despacharán las recetas firmadas por facultativos.

SEÑORA. El éxito alcanzado por la liquidación de San Prudencio, 15, es debido a que no es otra liquidación, SINO UNA VERDADERA LIQUIDACION. ACUDA A ELLA

El libro para las elecciones ARRESE. La minoría vasco-navarra y las Cortes Constituyentes. (Titánica defensa derechista) 5 pesetas. AEL. Concepción Arenal, 3.—Madrid.

Información general

Continúan declarándose huelgas en distintos puntos y haciendo suspender los mitines socialistas

PROBLEMAS OBREROS

Pamplona 1.—La Delegación Provincial del Trabajo ha acordado abrir una información pública para ver si se puede acceder a la petición presentada por los dueños de comercio de uso y del vestido, de esta capital, a fin de que se cierren los establecimientos todos los días desde la una y media hasta las dos y media. Después de esta información pública, tendrá lugar una asamblea, que se celebrará el próximo día 7 de noviembre.

LA ORQUESTA SANTA CECILIA

Pamplona 1.—La Orquesta Santa Cecilia ha acordado acceder a realizar una excursión artística el próximo día 4, a Burgos.

JUSTICIA CONTRA LA TIRANIA SOCIALISTA

Plasencia, 1.—La Asociación de Propietarios de Plasencia ha cursado el siguiente telegrama: «Labradores socialistas de Riobos: han terminado tranquilamente la siembra de cuatro dehesas de este término. Los arrendatarios fueron arrojados. Los propietarios pusieron repetidas veces denuncias ante el Juzgado municipal y de instrucción, sin resultado. Ultimamente el delegado del Gobierno acudió para evitar los desmanes, pero los asaltantes siguieron sembrando. Los propietarios que pagan contribución e impuestos cargadísimos recargadísimos, sin obtener rentas, piden justicia contra los socialistas.»

LLEGA EL "ZEPPELIN"

Sevilla, 1.—Procedente de Estados Unidos, llegó anoche, a las diez y media, el dirigible "Conde Zeppelin". Las operaciones de amarre se hicieron con toda normalidad. El dirigible trae a bordo 24 pasajeros, tres de los cuales quedaron en Sevilla, y permanecerá amarrado hasta mañana a las ocho de la mañana. Subirán a bordo para dirigirse a Alemania el director de la Aeronáutica y otros técnicos. Al mando de la aeronave viene el comandante doctor Eckener. El dirigible se ha provisto de ocho mil litros de gasolina, gas y agua. El doctor Eckener dijo que traía muy buenas impresiones de la Feria de Chicago. Agregó que habían llegado con diez horas de retraso a causa de los vientos contrarios. Sobre las Azores tuvieron que capear una de las tempestades más violentas que ha soportado el "Zeppelin", la cual les obligó a subir hasta Oporto para descender después a Sevilla.

MANIFESTACIONES DE RICO AVELLO

Madrid, 1.—El ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas que la tranquilidad en España era absoluta. Añadió que la huelga que sostienen los sindicalistas del ramo de la construcción en Madrid, continúa en el mismo estado.

OTRA HUELGA

Jaén, 1.—Los obreros electricistas afiliados a la U. G. T. han declarado la huelga por diferencias con los patronos. Estos hacen catorce peticiones. En el Gobierno Civil manifestaron a los periodistas que esta huelga es de la exclusiva competencia no le afecta al Gobierno, sino al Ayuntamiento.

OTRA MAS

Murcia, 1.—La Sociedad del Arte de imprimir ha decretado la huelga en los talleres del diario "El Liberal". Los obreros de dichos talleres que llevan dos semanas sin cobrar los jornales han anunciado que así para el sábado no se les han hecho efectivos decretarán la huelga general en toda la capital.

ASI TENIA QUE SER

Alicante, 1. — Comunican del

pueblo de Santa Pola que llegaron varios candidatos socialistas con objeto de celebrar un mitin de propaganda electoral. El mitin se celebró en medio de constantes interrupciones. Cuando el último de los oradores daba recuerdos al público de uno de los oradores que no había podido acudir, el público le contestó a grandes gritos que se los dieran al Parque de María Luisa y a Casas Viejas.

¿SE IRAN CONVENCIENTO?

Segovia, 1.—En el pueblo de El Espinar, estaba proyectado un mitin de propaganda electoral de carácter socialista. Tan pronto como empezó a hacer uso de la palabra el primero de los oradores, el público prorrumpió en gritos e improperios siendo imposible oír una palabra al orador. Se intentó restablecer el orden siendo esto completamente imposible, pero el escándalo subió de tono y tomó caracteres alarmantes al disponerse a hablar el radical socialista Martín Antonio. Como el escándalo iba en crescendo la autoridad se vio precisada a suspender el acto.

EL REVERSO

Sevilla, 1.—En el pueblo de Marchena se celebró un mitin derechista. Entre los oradores hicieron uso de la palabra la señorita Ofelia Ochoa y el candidato Tejera, siendo clamorosamente ovacionados. El mitin transcurrió sin incidentes y en medio del mayor entusiasmo. A la salida se repitieron las ovaciones, terminando el público por cojer en hombros a todos los oradores paseándolos por las calles de la población.

FRANCIA HACE GRANDES PREPARATIVOS

Casa Blanca, 1.—Se anuncia la llegada a ésta, del general francés Veiga. El objeto de la visita es el de organizar todos los servicios para dar comienzo a la gran ofensiva francesa en toda la región Sur. Todas las tropas dispone del material más formidable y moderno que se conoce. También disponen de gran cantidad de gases asfixiantes.

CAMBIO DE PARTIDO

Madrid, 1.—«El Liberal» de hoy asegura que el Alcalde de Madrid, don Pedro Rico ha causado baja en Acción Republicana, pasando a militar al Partido Radical.

VIDA DIOCESANA

NOMBRAMIENTOS ECLESIASTICOS

S. E. Rvdma. se ha servido hacer los siguientes: Examinador Pro-sinodal, al Muy Ilustre Señor Dr. don José María Serucha y Ordeñana. Examinador Pro-sinodal, al Muy Ilustre Señor Dr. don Eduardo Escárzaga Soláun. Ecónomo de Araoz, a don Leandro Arrázola Gochicoa. Ecónomo de Matienzo, a don Antonio Périgo Igual. Coadjutor de Andoain, a don José Arandia Murguiondo. Coadjutor de Deusto, a don Manuel Madariaga Ariño. Capellán de Alonsótegui a don Luis Menoyo Quintanilla. Capellán de San Antonio de Bilbao, a don Eliodoro Vidaurrázaga Legarreta. Capellán de Oñate a don Pedro Martín Galdos. Capellán de San Pedro de Cabieces (Santurce) a don Bonifacio Alcalde Echániz. Capellán del Hospital-Asilo de Soscaño, a don Manuel López Gil. Capellán-Organista de Vidania, a don Jesús Azcue Lizaso.

COLECTAS

La colecta en favor de los damnificados de Guipúzcoa alcanza la suma de 96.116,35 pesetas, y la en favor de las familias de los naufragos de Bermeo, 4.477,25.

CONFIRMACION DE CANDIDATOS

Madrid, 1.—Ha quedado ultimada la candidatura de izquierdas por Madrid. Figuran en ella, Azaña, Zulueta y otros de menor importancia. También se presenta por la circunscripción Azaña. Palomo se presentará por Toledo.

NUEVO CANDIDATO

Barcelona, 1.—La Esquerra catalana, ha incluido la candidatura de Luis Bello por Lérida.

FORMIDABLE INCENDIO

Madrid, 1.—A las doce y media de esta mañana se ha declarado un violento incendio en el Rastro en la casa número 16 de la Ribera de Curtidores propiedad de un individuo conocido por el «Valenciano» que tiene un establecimiento de venta de uniformes y efectos militares, reparación de camas y otros muebles y posee además un almacén de trapos viejos. El siniestro fué rapidísimo acudiendo desde los primeros momentos fuerzas de bomberos de todos los parques de Madrid. Su trabajo fué difícilísimo pues en pocos minutos el edificio que se componía de tres pisos quedó convertido en una inmensa hoguera. El fuego se propagó a la finca número 17 de la calle de Carlos Arniches, siendo sofocado al cabo de dos horas de imprevistos trabajos. En los trabajos de extinción resultó lesionado el bombero Salvador Díaz, de 30 años, que presentaba varias quemaduras en distintas partes del cuerpo. A consecuencia del siniestro el dueño de los almacenes José González ha quedado en la mayor miseria; tiene ocho hijos y los géneros estaban sin asegurar. El Juzgado interviene en el asunto.

VISTA DE UNA CAUSA

Madrid 1.—En la Audiencia se ha visto la causa seguida contra Pedro Pascual, afiliado a la C. N. T., y acusado de haber dado muerte a Manuel Jaime Fernández, de la U. G. T. por cuestiones sociales. El Fiscal solicita la pena de cadena perpetua y el defensor la absolución, y el veredicto se ha dictado condenándole a doce años y un día de prisión mayor y seis meses por tenencia de armas. Al Jurado le pareció excesiva la pena por lo que se entabló recurso.

MITIN ANTIMARXISTA

Creviente, 1.—Se ha celebrado en el teatro de esta localidad un mitin organizado por el partido antimarxista. El alcalde, de filiación socialista, ordenó que se abrieran todas las puertas para que penetrasen los extremistas, pagados previamente para interrumpir a los oradores, pero ante las primeras interrupciones el público reaccionó continuando el acto sin más incidentes. Habló en el mitin el candidato tradicionalista señor Senante, que fué ovacionado constantemente. Terminado el acto y al pasar los oradores por las calles de la población, fueron vitoreados por la multitud. Se observa una gran reacción ciudadana que se cree muy saludable.

LA SITUACION EN IRLANDA

Dublin, 1.—La Policía gubernamental ha practicado varios registros en los locales que ocupa el antiguo ejército republicano irlandés. El registro ha dado como resultado el hallazgo de numerosos fusiles y pistolas.

LA CUESTION UKRANIANA

Varsovia, 1.—Continúan los registros policíacos en los círculos ucranianos de la ciudad de Leopold. Se han practicado numerosas detenciones.

PASO DEL ZEPPELIN

Valencia, 1.—A las dos y cinco pasó sobre esta ciudad el Graff Zeppelin que había salido de Sevilla a las 8,10 de la mañana. A pequeña velocidad voló varos nutos sobre la capital, siguiendo después en ruta hacia Barcelona.

El momento español

HACIA LA META

Continúa activamente la campaña electoral y apenas si estos días se habla de otra cosa, ni aún tienen otra directriz las resoluciones ministeriales. Cada vez se pone más de manifiesto la enemiga de todas las clases de la sociedad a la política socializante que ha sumido a España en la ruina. Poco falta para la demostración.

Otra salvajada

Un nacionalista hiere gravísimamente al conserje de Hermandad Alavesa en Santa Cruz de Campezo

La campaña inductora al crimen llevada a efecto por ciertos sectores de la Prensa ha cristalizado en un hecho sangriento ocurrido esta mañana en Santa Cruz de Campezo. Según relato de testigos presenciales próximamente a las ocho y media de la mañana discutieron a la salida de misa el anciano Sandalio Segura y el conocido nacionalista Cipriano Corros (a) «El East-ro». Ante la actitud agresiva de éste intervino en defensa del Segura el conserje de Hermandad Alavesa Venancio Balza quien inopinadamente fué agredido por el Bastero que con una de las herramientas de su oficio de talabartero le infirió una tremenda cuchillada en el cuarto espacio intercostal. Rapidamente y entre varios vecinos fué conducido el herido a su domicilio reclamándose la asistencia urgente del doctor Agote, de Vitoria, quien llegó a Santa Cruz de Campezo sobre las once de la mañana. El agresor aprovechando los momentos de confusión que siguieron al atentado huyó al monte sin que hasta la hora de dar estas notas, la Guardia civil que salió en su persecución haya dado con su paradero. Para conocer detalles de este bárbaro y criminal atentado nos hemos puesto al habla con el doctor Agote quien con amabilidad exquisita que le agradecemos nos dió los siguientes detalles: —Al llegar a Santa Cruz me encontré con que Venancio Balza había sufrido una hemorragia terrible estando en estado hipotímico. Con toda urgencia le practiqué una cura minuciosa con anestesia local desbridando y taponando la herida hasta cortar la hemorragia que repito era espantosa. El herido presenta una herida en el cuarto espacio intercostal derecho que interesa en gran extensión la pleura y el pulmón. Por la forma y trayectoria de la herida he podido apreciar que ésta fué causada con un instrumento de forma curva lo que me hace suponer fuera alguno de los del oficio del agresor y efectivamente en mi visita posterior al taller de éste vi instrumentos parecidos al que me refiero.

El Athletic Bilbaino derrotado al Alavés por 8 a 0

Bilbao, 1.—Ha terminado el encuentro de campeonato Athletic-Deportivo Alavés, venciendo el primero por 8-0. Durante el encuentro que se jugó a gran tren y con alguna dureza, resultó lesionado el jugador del alavés Zulaica.

EL DONOSTIA-ZARAGOZA

San Sebastián, 1.—Se está jugando el encuentro Donostia-Zaragoza arbitrado por Pelayo Serrano. El primer tiempo que se ha jugado a gran tren terminó con la victoria del Donostia por 1-0.

Preparación: INGENIEROS CIVILES, MILITAR Y MARINA Academia de Matemáticas. Dato, 51-3.ª Izada. Director: Comandante de Artillería, Don Luis Echeverría

EL TRASPASO DE SERVICIOS A LA GENERALIDAD

Barcelona, 1.—Llegó el Ministro de Justicia señor Botella Asensi, quien se trasladó al Hotel Ritz en donde se hospeda y en unión de Anguera de Sojo se trasladó a la Generalidad celebrándose en la misma la ceremonia del traspaso de los servicios de Justicia. A continuación se trasladó a la Audiencia siendo obsequiado al mediodía con un banquete.

UNA PROTESTA RADICAL

Barcelona, 1.—Esta mañana el señor Maciá recibió la visita de los comités regionales del Partido Radical que fueron a protestar de la expulsión de los candidatos de su partido en los trabajos electorales que realizan los elementos de izquierda. Maciá les recibió cordialmente. Es esperado uno de estos días el jefe del Partido Radical señor Lerroux.

CANDIDATURA REPUBLICANA

Avila, 1.—Circula el rumor de que por las izquierdas se formará una candidatura integrada por el ex ministro señor Barnés, la señorita Manuela Martínez Conde, don Gerardo Martín y don Angel Torres.

Copas Sport. Medallas Sport. Relojes pared, desde 45 pesetas.

Juegos para colegial. Vasos para colegiales.

Sellos chapados oro, reforzados, a toda garantía, los de 15 ptas. a 8 pesetas. Cubiertos a mitad de su precio.

Relojes pulsera y bolsillo, desde 8 pts. Juegos para colegiales, completos.—Vasos para colegiales.

Despertadores, los de 14 ptas. a 9 ptas. Alianzas oro macizo, 16 pesetas.

ISASIA Joyería Dato, 24

# DE LA VIDA REGIONAL

## VIZCAVA

### DIPUTACION PROVINCIAL

El señor Gallaco, al recibir ayer a los periodistas que hacen información en el Palacio Provincial, se limitó a decir, a preguntas de uno de aquéllos, que el Ministro de la Gobernación no estaba en lo cierto, al afirmar que la fecha del plebiscito del Estatuto Vasco había sido aplazada. Luego facilitó copia del despacho cursado al jefe del Gobierno en solicitud de que en las operaciones plebiscitarias no se mermara ninguna de las facultades que a las Comisiones Gestoras fueron concedidas al decretarse la convocatoria del plebiscito.

### AYUNTAMIENTO

El alcalde, señor Ercoreca, irá hoy al cementerio de Vista Alegre, para depositar una corona sobre la tumba de las víctimas de la catástrofe del Circo del Ensanche.

El concejal, señor Arcézaga, hizo entrega al alcalde de la suma de 25 pesetas, con destino a la adquisición de prendas para los parados que se albergan en los refugios municipales. Don Félix Alonso entregó un paquete de ropas con igual destino.

En su conversación con los periodistas, se refirió el señor Ercoreca a la reglamentación de los ruidos de motores y dijo que ésta entrará en vigor a partir de hoy. Como se sabe, para dilucidar las infracciones se ha creado un Tribunal, ante el cual serán planteados los recursos contra aquéllas y que estará formado por el capitular delegado del tráfico, por el jefe de la Guardia Municipal, y por representaciones patronales y obreras.

Dijo también que se habían abierto los pliegos presentados al concurso de las obras de repavimentación proyectadas en la calle de Bailén.

Por último, dió cuenta a los periodistas de que por la tarde se reuniría en el Palacio Provincial, la Comisión que entiende en los asuntos de aeropuerto, reunión que solamente iba a tener carácter tramitatorio y fue una a modo de reanudación de los trabajos, al cabo de varias semanas de inacción, por causa de la dimisión de la Gestora anterior y otras ocurridas en el entretanto.

Bilbao, 31 - 10 - 1933.

## El «PENSAMIENTO» en Araya

Celebró sesión ordinaria el Ayuntamiento, como siempre, el domingo último, tratando de doce asuntos, empleando cuatro horas en su resolución y acordando:

1.º Tuvieron conocimiento los señores Regidores de la convocatoria para el día 5 de noviembre próximo para la plebiscitación del Estatuto Vasco y el señor alcalde dió cuenta de su gestión en Mancomunidad de Ayuntamientos; a este respecto celebró el jueves anterior, cuya gestión fué aprobada.

2.º Igualmente se enteraron los señores del margen del Decreto publicado por el Poder Central sobre aplazamiento de las elecciones municipales que hubieran debido celebrarse de acuerdo con el artículo 44 de la Ley municipal en noviembre próximo.

3.º En escrito petición socorro de familia de Pablo Gz. de Langarica, de Araya, por larga enfermedad de la esposa, se acuerda conceder diez pesetas de los fondos de la Junta de Caridad, aunque esta pobre Caja cuenta con muy escasos.

4.º Quedaron aprobados los presupuestos municipales para 1934, habiendo asistido los representantes de las juntas vecinales de todos los pueblos del municipio que los encontraron conformes y contra los cuales no se ha presentado reclamación alguna durante su exposición al público.

5.º Escrito de la Comisión Gestora provincial sobre prestación bagajes por el pueblo de Albéniz; la

Corporación no se da por satisfecha y acuerda interesar informe del señor comandante de 13.º Tercio de la provincia, para obrar siempre con justicia.

6.º Tuvieron conocimiento de lo acordado por la reunión de unos cuantos Ayuntamientos de la comarca de Lagrán (Alava) sobre modificaciones de las Ordenanzas de montes de la provincia. Habrán podido enterarse los lectores, de estas reseñas como también la comarca de Salvatierra hace idénticas gestiones y por la parte del valle de Murguía también se tienen hechos iguales afanes o sea que toda la provincia está tras lo mismo y por qué será? La Diputación podrá contestar ya que las ordenanzas provinciales de

montes son con exceso fiscalizadoras y eso que los montes son de los pueblos, pues, de lo contrario, es posible que no lo fueran.

7.º La aprobación del arancel de exacciones para 1934 se deja para la próxima sesión, por que va avanzando la hora de la presente, en demasía.

8.º Fué justificado el superávit de cuentas del pueblo de Gordoia, asunto que ha tardado, pero que en fin se ha visto que los vecinos son unos buenos administradoras de lo que les compete, y tienen en fondos contantes y sonantes 3.462,62 pesetas, cantidad que para estos tiempos es cosa seria.

9.º Tuvieron conocimiento de manifestación de Trinidad Lasa, sobre camino de Dotalar que de paso a heredades y visto que es de servidumbre compete la resolución del mismo a los tribunales ordinarios.

10. Sobre desague casa Francisca Múgica, de Araya, se acuerda citar a los convecinos propietarios de casas para verificar juntos la utilización del canal entre casas.

11. Fueron reprendidos los tres mozos que se indicaban en la sesión anterior por escandalizar por el pueblo a horas no muy oportunas y se

impuso dos pesetas de multa a Pablo Olano, por su negativa a recibir el acuerdo municipal de la sesión anterior. Conducta que no puede considerarse en ningún vecino, como es natural.

12. Se aprueban las facturas del Asilo provincial de 138 ptas. por tercer trimestre de estancias manicomiales de Narciso Arbina. Oira de Salvat Ediores, de Barcelona; de 180 ptas. por adquisición 5.º plazo de la biblioteca agrícola Avery y otra de Ajuria y Urigoitia de 347 pesetas por 12 paquetes de hierro para el puente de Orrao.

13. En escritos de menor importancia tramitados durante la semana se dieron por enterados los señores ediles.

EL CORRESPONSAL.  
Araya y octubre de 1933.

## GUIPUZCOA

### PELOTA VASCA

En el Moderno, han luchado esta tarde Lasa y Zumeta contra Mina y Bengochea, quedando éstos en 31 tantos para 50.

Después, Larrañaga y Múgica II quedaron en 38 tantos para 50, contra Izaguirre (hermanos).

### LA GESTORA

Entre otros asuntos, la Comisión Gestora se ocupó del de la electrificación del ferrocarril de Vitoria a Mocolalde, que se hallaba un tanto atrasado, debido a circunstancias, y que una vez hechas algunas diligencias en su tramitación por la Diputación de Alava, va ya por buen camino.

Los gestores ocupáronse igualmente de un escrito de las fuerzas vivas de Rentería solicitando se consiga la moralía para el Comercio y la Industria de aquella localidad, que ha sido tan perjudicada por las recientes inundaciones.

### VARIAS PETICIONES

Ha visitado al alcalde una Comisión de vecinos del barrio de Gros, recabando que se incluya a dicha barriada entre los damnificados por las inundaciones y se consiguiera las cantidades necesarias para realizar las obras de construcción del nuevo alcantarillado y defensa del indicado barrio.

### DEL CHOQUE DE TRENES

Esta mañana llegaron con mucho retraso los trenes de Madrid y Barcelona.

Se supo luego que había ocurrido un choque de dos convoyes de mercancía entre Burgos y Quintanapuebla, del que había resultado un hombre muerto y otro herido, siendo los dos, mozos del tren.

San Sebastián, 31 - 10 - 1933.

**LOCHES** La más eficaz agua purificante natural que NO IRRITA  
Declarada de utilidad pública hace 80 años

**NUMEROSO ES EL PÚBLICO**  
que se aprovecha de nuestras gángas pertenecientes a nuestras sucursales de ALICANTE Y TOLEDO.  
**A NADIE EXTRAÑA**  
ya que damos los calcetines de hilo para niño de todas las tallas, por . . . . . 0,15  
Las medias hilo de 2,50 y 3 ptas. par, a . . . . . 1,45  
Las medias seda de 3,50 y 4 " " a . . . . . 2,65  
Las medias seda de 5,00 y 6 " " a . . . . . 3,50  
Las medias seda natural de 6,50 par, a . . . . . 3,75

---

LOS CALCETINES CABALLERO, MUY FUERTES, a 0,40 y 0,50  
Los calcetines caballero, lana dibujo, 3 pares, por 2,90  
Los calcetines caballero, "fantasía" hilo y seda, 3 pares 2,90

---

Interiores felpa caballero, (pantalón y camiseta) 5,95  
Interiores punto inglés, caballero, (pantalón y camiseta) 5,90  
MEDIAS Sport, todas las tallas, dibujo y lisas, a 0,75 y 0,95

### PARA NO TENER FRIO

100 clases de zapatillas.  
100 novedades.  
100 gángas.

Para niño, señora y caballero; las más acreditadas y de mucho abrigo.

### ANSELMO MORENO

Alpargatería X Constitución, 9

Zapatos y botas todo goma, los mejores, a precios económicos. Alpgartas de hombre, desde 0,85 pesetas.

### COCHE «Donnet-Zedel» 9 HP., 4 plazas.

conducción interior, también propio camioneta reparto, se vende barato. Informes Ortega, Cuchillería, 16, 2.º

### Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava

COLABORADORA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Fundada y garantizada por la Excelentísima Diputación

Operaciones de ahorro y de Seguro. — Capitales impuestos, catorce millones de pesetas.

Cuanta corriente a la vista.....	2 %	anual
Imposiciones a plazo de 3 meses.....	3 %	"
Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase tengan o no condiciones limitativas	3,50 %	"
Imposiciones a seis meses.....	3,60 %	"
Imposiciones a 12 meses o más.....	4 %	"
Imposiciones en libretas escolares.....	4 %	"

Constitución de pensiones y dotes con bonificaciones del Estado. Préstamos con garantía personal, hipotecaria y de valores. Inversiones sociales en los Ayuntamientos y pueblos para obras de utilidad pública, saneamiento, enseñanza, etcétera.

### OFICINAS:

PLAZA DE LA REPUBLICA números 12 y 13.

Veintitrés Sucursales en la provincia.

### Hermosas habitaciones modernas, espaciosas, soleadas, amuebladas o sin amueblar,

### SE ALQUILAN

Ortiz de Zárate, número 3

### Se ha inaugurado un gran garage!! ¿DONDE?

Las reparaciones son una garantía. El personal ESPECIALIZADO. Toda clase de accesorios. ACUDA A COMPROBARLO Y VOLVERÁ. :: Servicio rápido y esmerado ::

### Garage MODERNO

LIBERTAD, 7 :: TELEFONO 1629

### LEA VD. ESTE ANUNCIO

He recibido una gran colección de relojes de pared en Horas y medias y Carrillones, que los líquido a precios sumamente ventajosos. En relojes de señora y caballero, grandes novedades, lo mismo en marcas corrientes que en las acreditadas LONGINES, OMEGA, CYMA, etc.

Postas, 28 **ABAITUA** Telé. 1666  
Relojería, Platería y Joyería

### A LOS REVENDADORES

Pool, Dato, 8. Liquida todas las existencias de juguetes e infinidad de artículos de mercería y géneros de punto a precios de verdaderas gángas.

TODOS LOS ARTICULOS DE 0,95 A 6 PTAS. DOC. Estos artículos son procedentes del cesado comercio hoy BAR AQUARIUM.

San Producción, 23 y 25 **HOS**  
**Muebles AZPIAZU** Vitoria  
EXPOSICION PERMANENTE EN LOS TRES PISOS DEL EDIFICIO

### ATWATER-KENT siempre en vanguardia!!

Elija su aparato de radio entre el gran surtido ATWATER-KENT

Desde el 5 válvulas UNIVERSAL con altavoz dinámico y control automático de volumen, hasta el 12 válvulas radiófono de lujo, con dos altavoces pasando por los modelos intermedios de 6 y 8 válvulas en onda normal, larga o corta; ATWATER-KENT le ofrece un surtido completo de aparatos modernísimos a una gama de precios adecuada para todas las fortunas.

Nuestras condiciones de pago son interesantes a todo comprador.

### Beltrán Casado y C.ª, S. A.

Dato, 34 - VITORIA - Teléf. 1747

NOTA.—Por el presente anuncio queda invitado al público a visitar nuestros modernísimos talleres técnicos montados con elementos de precisión para el servicio de radio y electricidad de automóviles.

### “EL TRUST DE LAS MEDIAS”

Plaza del General Loma, n.º 4 (Frente a San Antonio)

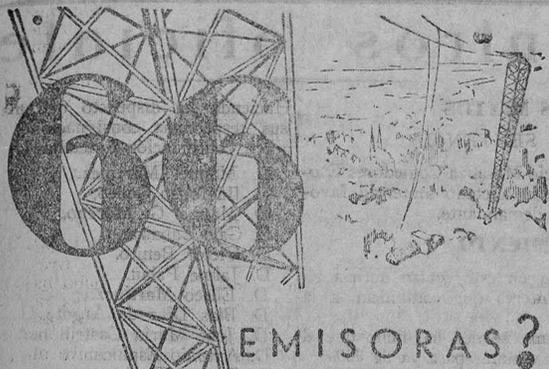
VITORIA

**Lanas lavadas de todas clases para colchones**

**RAMIRO GOMEZ. - Cercas Bajas, 3. - Teléfono 1135**

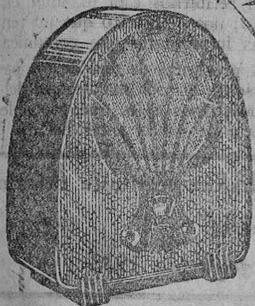
**Los caramelos mata-lombrices y purgantes P. CATALA**  
(MARCA REGISTRADA)

Salvan a niños, adultos y ancianos de muchas enfermedades. Son inofensivos si no tienen lombrices, porque obra como un laxante suave. Treinta años de éxito que por muchos similares que haya jamás podrán competir con el éxito de estos renombrados y maravillosos caramelos que tanto recomiendan los médicos. De venta: Farmacias y Droguerías. Pedidos al por mayor, P. Catala.-VIGO.



**EMISORAS?**

En las diferentes pruebas a que se ha sometido este receptor, se han logrado identificar 66 emisoras diferentes, tanto de onda corta como de onda larga. Jamás aparato alguno ha conseguido batir este record mundial, alcanzado por el Philips 830. Pídanos una demostración sin compromiso alguno por su parte.



**PHILIPS**  
*Super Inductancia*  
**830**

Representante oficial para Alava:  
**"Almacenes LA BOLSA"**  
Florida, 23. - Atco, 13

**ROYAL**

Compañía Inglesa de Seguros fundada en Liverpool el año 1845. Establecida legalmente en España por decreto del Gobierno de 1.º de octubre de 1873

Extracto del balance mundial correspondiente al ejercicio de 1930.—Para todas las ramas: Capital suscrito, 5.599.930 libras esterlinas; capital desembolsado, 2.799.965; fondos totales, 41.996.753; primas, deducidas las de reaseguros cedidos, libras 15.125.429. (La libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 8 de septiembre de 1931 al cambio de 54,40).

Extracto del balance correspondiente a las operaciones españolas para la rama de incendios, única que opera en España: Capital suscrito y capital desembolsado.—No existen cantidades especiales para España, por no disponerlo, ni los Estatutos de la Compañía, ni las leyes españolas.

Fondos. Hállanse situados en España: En la Caja General de Depósitos Invertidos en Valores Públicos del Estado Español, 239.215 pesetas.—En Entidad Bancaria e invertidas en Valores Públicos del Estado Español, 215.251,66 pesetas.—Primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 1.282.895,50 pesetas.

Los siniestros de la Región se pagan en VITORIA  
**MORE. FRANCIA. NÚMERO 42. TELEFONO N.º 1139**  
Autorizado la publicación de este anuncio por la Inspección General de Seguros y Ahorros en 8 de septiembre del año 1931.

**Productos químicos y abonos minerales**

Fábricas en Vizcaya: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Gutorribay), Oviedo (La Monjoya), Madrid, Sevilla (El Empalme), Cartagena, Barcelona (Badalona), Málaga, Cáceres (Aldea Moret), Lisboa (Trafaria).

Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Glicerina.—Nitratos.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.

Los pedidos en BILBAO «Sociedad Anónima Española de la Dinamita», Apartado número 157.—MADRID a Unión Española de Explosivos, Apartado número 66.—OVIEDO a «S. A. Santa Bárbara», Apartado número 81.—Servicio Agronómico: Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

**"LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL"**

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

Compañía de Seguros Reunidos.—Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.—Fundada en 1864.—Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros marítimos.—Seguros contra el robo y Tumulto Popular.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA.  
General Loma, 6, 2.º.—Vitoria.



**VIDA**  
**ACCIDENTES**  
**INCENDIOS**  
**RESPONSABILIDAD CIVIL**  
**ROBO**  
**TRANSPORTES**  
**SUBDIRECCION DE VITORIA.**  
Castilla, 33-1.

Agencias:  
**ABASTECIMIENTOS ZEDA,**  
FLORIDA, 3  
**y PRINCIPALES PUEBLOS DE ALAVA.**



**Academia «San Prudencio»**

**CONSTITUCION, 10, 2.º**  
**VITORIA**

**BACHILLERATO:** A) Enseñanza para alumnos de AMBOS SEXOS, libres y oficiales.

B) Asignaturas. Cursos completos.  
C) Corrección y preparación de cuadernos de trabajo.

**MAGISTERIO:** A) Asignaturas y cursos.  
B) CURSILLOS: Preparación de lecciones escolares.  
C) OPOSICIONES a ingreso en Normales.

**PERITAJE MERCANTIL:** Cursos y asignaturas.

**POLICIA:** Preparación por dos Profesores del Cuerpo.  
**IDIOMAS:** Latín, Francés, Inglés: Método Berlitz.

**INTERNADO FAMILIAR**

Se admiten ofertas de casas serias para hospedaje de estudiantes, bajo las condiciones expuestas en la Secretaría de la Academia.  
Horas: de 12 a 1 y de 5 a 7.

**F. Molet**

Médico exdirector del Dispensario Provincial Antituberculoso. Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de los pulmones. Tratamientos con neumotorax.—RAYOS X.—Dato, 31. 1.º.—Vitoria.

Muebles a plazos.—O. de Zárate, 3

**Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria**

FUNDADA EL AÑO 1856.—Es la Institución de Crédito más antigua en Alava. Funciona bajo la garantía del excelentísimo Ayuntamiento y al protectorado del Gobierno.

Capitales impuestos..... 39.732.681 Pesetas.  
Número de imponentes..... 21.980  
Capital y Reservas..... 5.100.000 Pesetas.

**PRINCIPALES OPERACIONES.**—Préstamos: Con garantía personal, de valores o bien de terreno o edificios urbanos y rústicos. — Imposiciones: En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.

**DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS:**

Capitales impuestos:		Capitales impuestos:	
Año	Pesetas	Año	Pesetas
Año 1850	1.912	Año 1910	7.992.208
Año 1880	234.050	Año 1915	10.079.122
Año 1900	858.092	Año 1925	15.368.618
Año 1905	160.897	Año 1927	32.163.960

Oficinas: PLAZA DE LA REPUBLICA, números 1, 3 y 5.

**MADERAS - MACHIHembrados**  
**RAFAEL RETANA**

Hijo de J Retana

**FLORIDA (Junto a la Plaza de Toros)**

—)o(— Servicio a domicilio —)o(—

«LA EXPORTADORA».—Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RICARDO ARANEGUI, VITORIA.—Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones, para escaparates, cafés y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Lunas de segunda, finas.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios impresos.—Vidrios del país y del extranjero. Teléfono 1912

**"AURORA"**

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS

Capital desembolsado: 4.500.000 pesetas.—Fundada en Bilbao el año 1900.—Consúltense sus ventajosas condiciones para Seguros contra Incendios.  
Subdirector para la Provincia de ALAVA: JULIO BERRICANO, San Prudencio, 14, 2.º

CONAO.

**Tres Perlas**

FINISIMO Y MUY VIEJO



**Porqué está sano mi hijo**

No es un secreto. Se cría fuerte y sano porque le transmito con la lactancia una perfecta nutrición vitamínica, gracias a que aumento mis reservas de energía tomando el activo reconstituyente

**HIPOFOSFITOS SALUD**



No se vende a granel.

Es el tónico más activo y el más poderoso creador de fuerzas para las mujeres que crían.

Los médicos recomiendan este magnífico restaurador en todas las estaciones del año.

Aprobado por la Academia de Medicina.

**SOLUCION**

**BENEDICTO**

GLICEROFOSFATO DE CAL y CREOSOTAL

Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis. No irrita el intestino como la creosota.

EN FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARDO, 39 (antes 41).—MADRID



**Larramendi Hnos**

OPTICOS ESPECIALISTAS  
DATO, 9.—Vitoria.

Talleres mecánicos movidos eléctricamente. Las recetas de los señores Médicos oculistas son ejecutadas con toda exactitud. Graduación de la vista gratis. Optica fina en general. Gafas y lentes de todas clases, gemelos, cristales, lupas, monturas, estuches, accesorios y reparaciones.

**FRANCISCO DE UGARTE**

Nuevo servicio de mudanzas de muebles para dentro y fuera de la población en vagones copitones y auto-capitones de las marcas más modernas.

Para avisos: Comandante Izarduy n.º 17, San Cristóbal número 11 (Teléfonos 1684) y Castilla número 2 (Teléfono 1828).

**Clinica "VIRGEN BLANCA"**

**Hermanos Castilla**

y Aransay

Especialistas

Estómago, Intestinos, hígado y Cirugía

**RAYOS X**

PORTAL DE ALI, 4 TEL. 1366

**Artistas de cine**

pueden ser los que escriban a: "ESTUDIOS A. G. E.", Sepúlveda, 169.—BARCELONA. Recibirán instrucciones gratis.

**Radioaficionados**

Cuando vuestro aparato sufre alguna avería, lo primero que pensáis es en el tiempo que va a estar en el taller y lo que os va a costar la reparación.

Pues bien, no temáis. Si acertáis a llevar vuestro aparato a un técnico de reconocida competencia, la reparación será cosa de pocas horas y el precio muy por debajo de lo que os acostumbraban a cobrar en otros sitios.

**¿SABEIS DONDE ENCONTRAREIS TODO ESTO?**

**EN CASA**

**SAN MARTIN**

Radios, Gramófonos y Discos

"La Voz de su Amo"

P. de la República núm. 32

**PRIM - Vitoria**

MANUEL IRADIER, 5

Fabricación y adaptación personal de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de pies, piernas, espaldas, tumores de las articulaciones, parálisis infantil, pies planos, hernias, piernas artificiales, corsés para escoliosis y mal de pool, fajas elásticas para embarazos y afecciones del abdomen como hernias umbilicales, descensos del vientre, estómago y riñón, y para ordenar los vientres deformados por operaciones. Cinturas para combatir la obesidad, para snort y estreñimiento, espaldillas, etc.

Leed y propagad el PENSAMIENTO ALAVES

## MUNICIPALERIAS

AGUITA, AGUA

Ya está lloviendo, gracias a Dios.  
Da gusto ver caer el agua, cuando se tienen tierras y cuando no se moja uno.  
El agua es fuente de vida.  
¡Hay que ver la de cosas que pueden hacerse con abundancia de agua!  
Que se lo pregunten a Prieto.  
Bueno y... ¿Cómo está el asunto de las aguas de Vitoria?

## Crónica religiosa

### SANTORAL

Jueves, 2.—La Conmemoración de los Fieles Difuntos. — Santos Victorino, obispo, Eustoquia, virgen, Justo, Tobías, Acindino, Pablo, Víctor, mártires; Jorge, obispo; Ambrosio, abad.

### SANTA IGLESIA CATEDRAL

Jueves, día 2.—LA CONMEMORACION DE TODOS LOS FIELES DIFUNTOS.—A las diez Misa solemne de Requiem, y a continuación Procesión con Responsos cantados recorriendo las naves y pórtico de la Iglesia, terminando con el «Liberá me» ante el túmulo, oficiando de medio pontifical el Excmo. y reverendísimo Sr. Obispo de la Diócesis.

Desde el mediodía del día primero y durante todo el día 2 puede lucrarse el llamado Jubileo de Difuntos, a modo de Porciúncula, recitando en cada visita seis Pater, Ave y Glorias, por lo menos, previa Confesión y Comunión. Aplicable solamente a las Almas del Purgatorio.

Viernes, día 3.—Además de la Misa conventual de la infraoctava de Todos los Santos, se celebrará otra solemne de Aniversario de los Obispos, Prebendados y demás Sacerdotes difuntos de esta S. I. Catedral, a las diez y media de la mañana.

### ADORACION NOCTURNA

En la Orden General del Consejo de la Sección Adoradora Nocturna de Vitoria, se inserta lo siguiente:

«Vigilia General de Difuntos.—Noche del 4 al 5 de noviembre.—La Vigilia General de Difuntos tendrá lugar en la noche del 4 al 5 del actual en la Iglesia de los RR. PP. Carmelitas, a las diez de la noche, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 144 de nuestro Reglamento y con arreglo al privilegio concedido por Su Santidad el Papa Pío XI (felicemente reinante) en la siguiente forma:

Orden de la Vigilia. — Primera parte.—A las nueve y media de la noche. Reunión de los Adoradores en la Sacristía de los RR. Padres Carmelitas.

A las diez. Salida de la Guardia en la que formarán todos los adoradores varones, esperando las adoradoras y fieles en la Iglesia.

Exposición de Su Divina Majestad. Plática de presentación de la guardia a cargo de un Padre Carmelita. Inventario solemne.

Disposición de la Guardia: De 11 a 12, Turnos 8.º y 10.º. Primero, segundo y tercer nocturno.

De 12 a 1, Turnos 2.º, 4.º y 5.º. Trisagio, vista y Laudes.

De 1 a 2, Turnos 3.º, 6.º y séptimo. Prima, tercia, sexta y nona.

De 2 a 3, Turnos 1.º, 9.º y 11.º. Vísperas y completas.

A las tres. Rosario. Oraciones de la mañana, Ejercicio de preparación para la Comunión. Misa del oficio corriente de domingo aplicada por todos los Adoradores fallecidos de la Sección, dentro de la cual se distribuirá la Sagrada Comunión. Acción de gracias y Reserva del Santísimo.

Segunda parte.—A las cuatro. Inventario y primer nocturno de difuntos, cantados a dos voces. Procesión solemne de responsos por el ámbito de la Iglesia. Responso ante el túmulo. Retirada de la guardia y adoradores.

Es obligatoria la asistencia de todos los adoradores. A las tres de

la mañana se abrirán las puertas de la Iglesia, permitiéndose la entrada a los fieles.

Se invita a todos a estos solemnes actos.

### MES DE NOVIEMBRE

#### EN SAN VICENTE

Hoy, a las seis y media de la tarde, da principio la solemne novena en sufragio de las benditas almas del Purgatorio, predicando en la función de hoy el Presbítero don Pedro Elorza.

Mañana predicará don Plácido Inchaurraga.

También se reza la Novena en la Misa de las siete.

Durante los días de la Novena se celebrará, a las once, una Misa rezada, que será aplicada en sufragio de las almas del Purgatorio.

La Misa mayor de mañana, será a las diez.

#### EN SAN MIGUEL

Esta tarde, a las seis y media, da principio el solemne Novenario en sufragio de las benditas almas del Purgatorio, predicando el R. P. Cándido Marín.

Al final, Responso cantado.

Esta misma novena se reza en la Misa de siete.

Mañana se celebrará Misa mayor con procesión «Pro Defunctis» a las diez.

#### EN SAN PEDRO

Mañana, a las diez, Misa cantada.

Durante la solemne Novena, que dará principio el día 4, habrá plática en la Misa de seis y media, y sermón y cánticos en la función de la tarde. Predicará los sermones el R. P. Cía.

#### EN LAS DESAMPARADAS

A las cinco, es la hora de sufragio, Rosario, oraciones, responso rezado, Exposición de Su Divina Majestad, estación, preces, y Reserva con bendición.

Los días 1, 2 y 5 habrá sermón en la función de la tarde, por un R. P. Carmelita.

Los días laborables la función es a las seis de la tarde; los festivos a las cinco.

#### EN EL CARMEN

Solemne novenario que la Cofradía de la Virgen del Carmen consagra a su excelsa Patrona y Madre de las almas del Purgatorio, en la Iglesia de PP. Carmelitas, en sufragio de los Cofrades fallecidos durante el presente año.

Dará comienzo la Novena el día 4 de Noviembre, a las siete de la tarde, con santo rosario, Ejercicio de la Novena, plática y Responso cantado.

El día 5, primer Domingo de mes, coincidiendo con la función del Escapulario, habrá Misa de Comunión general, a las seis y siete y media.

La Misa solemne de funeral será el día 13, lunes, a las ocho de la mañana.

## COMEDORES ECONOMICOS

VITORIA

Con motivo de haberse reformado el pliego de condiciones para el suministro de carne a esta Entidad, se aplaza el concurso anunciado hasta el día 4 de noviembre.

LA JUNTA.

## ¡LABRADOR!

Con la IMPLANTACION DEL PARLAMENTO QUE SE INSTALARA SI VOTAS EL ESTATUTO, postergará a tu ALAVA que sólo podrá estar representada por 13 diputados, contra 31 Vizcaya y 25 Guipúzcoa, y no olvides que este Parlamento será la más alta magistratura de tu País, en su carácter legislativo y ejecutivo  
¡VAS A IR EN CONTRA DE TU PATRIA CHICA!

## La Caja Provincial de Ahorros en el "Día del Ahorro"

El día 31 de octubre de todos los años celebran todas las naciones el «Día del Ahorro» que se solemniza ordinariamente por manifestaciones de carácter benéfico-social que realizan las Cajas de Ahorros.

Reunida en el día de ayer la Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava, acordó establecer premios con tal motivo de las siguientes características:

1.º 100 libretas de dote distribuidas entre los niños y niñas de las escuelas nacionales y municipales de Vitoria que a juicio de los señores maestros, mayor aplicación demuestran.

2.º 100 pares de botas de invierno a niños comprendidos entre las edades de 7 a 11 años que concurren a las escuelas, y se hallen en mayor necesidad.

3.º 100 pares de zapatos a niñas comprendidas entre las mismas edades también concurrentes a las escuelas, y más necesitadas.

Para la adjudicación de los premios consignados en los tres apartados anteriores, se atenderá la Caja a las propuestas que formulen los señores maestros, que por su convivencia con los niños tienen medios de apreciar sus necesidades y su comportamiento.

4.º 50 premios de 50 pesetas a clientes de la Caja más asiduos y con preferencia a quienes por atenciones familiares u otras circunstancias son más acreedores a recompensa y estímulo.

5.º 20 premios de 25 pesetas a clientes más antiguos de la Caja que

no hubieran obtenido premio en años anteriores.

6.º Adjudicación de seis arados a labradores clientes de la Caja, siendo motivo de preferencia el que los mismos sean arrendatarios o propietarios en pequeña escala, de sus tierras que cultivan.

7.º 50 libretas de 5 pesetas para los niños del Asilo Provincial de Santa María de las Nieves que mejor comportamiento observen y mayor aplicación demuestren.

8.º 50 premios de 10 pesetas para ser distribuidos entre las Mutualidades Escolares más florecientes de la Provincia.

9.º 10 premios de 50 pesetas por sorteo entre los señores maestros directores de Mutualidades Escolares más florecientes de la Provincia.

10.º Un premio de 500 pesetas a la Mutualidad Catequística de Vitoria para bonificar a las libretas de sus socios que más lo merezcan.

Con objeto de intensificar la previsión infantil por medio del Seguro dotar acordó asimismo la Caja bonificar con la cantidad de 2 pesetas a todos los niños de la provincia que en lo sucesivo ingresen en las Mutualidades Escolares o Catequísticas existentes en Alava.

Igualmente y para facilitar las operaciones que los Ayuntamientos realizan con la Administración Superior Provincial, se acordó por la Caja crear unas libretas a favor de los Ayuntamientos con una imposición inicial a favor de los mismos, donada por la Caja de 25 pesetas.

## ¡ALAVES!

Pide un Estatuto que sea basado en la tradición de tus mayores como restauración de tus leyes viejas. Vigoriza el prestigio de tus Juntas Generales y rechaza el Parlamento que es exótico.

## Día de los muertos

RECORDANDO A MI HIJITO JOSE IGNACIO

¡Día de difuntos!... día, —tal vez para algunos, el único del año... que el cristiano dedica al recuerdo de los que un día fueron... día de tristeza... de luto... de llanto... y de oración...

Con voz lúgubre le anunciar al cristiano la tarde del día de Todos los Santos, las campanas de las iglesias y los cimbalillos monjiles... que semejan lamentos de ultratumba... y parecen decirnos a la vez cristianos que ofrendáis por las pobres y necesitadas almas de los vuestros misas, comuniones y oraciones continuadas... recordad... que está determinado que el hombre HA DE MORIR UNA SOLA VEZ.

Derramen hoy nuestros ojos abundantes lágrimas... que por salir del corazón... nunca serán más sinceras... por las almas, cuyos cuerpos moran en la tierra de que fueron formados... esperando la resurrección general... pero ajustos nuestra vida al suave yugo de la ley de Cristo... para no ser condenados a las eternas penas.

Ante la tumba de los seres queridos... el cristiano debe meditar profundamente la pequeñez y vanidad de las cosas humanas... (1) «omni caro foenum, vere foenum est populus; exicatum est foenum, et cecidit flos...»

Digamos con Job: (2) Dies mei velociores cursure...

Considerad cristianos que la vida es corta, y la muerte viene corriendo... Aprovechad la muda pero sabia lección que os da la contemplación de los sepulcros y estad dispuestos para no ser sorprendidos por aquellas terribles palabras: Tempus non erit amplius... Ya no habrá más tiempo...

Los hombres mundanos y elegantes; las mujeres que se precian de los mejores y más costosos vestidos; de las más melodiosas músicas de sus salones... los que negaron a Dios, por parecer más

hombres... para obtener medro de honras y grandezas mundanas... aquí en el sepulcro no se distinguen... sólo son un montón de huesos...

¡Día de los muertos!... día en que los hombres todos traen a la memoria, y del fondo de su alma el pensamiento de los suyos con la mayor reverencia y llenos de fé.

Y decimos todos los hombres porque ¿quién hay que no oculta en la solemne y grandiosa mudanza de la Necrópolis los restos mortales de un padre, de una madre, de un hermano?...

Oremos, si oremos por los que nos precedieron en el viaje a la Eternidad... y pidamos a Dios... que por redimirnos se hizo hombre, que seamos salvos, por su misericordia de aquel «día de cólera... y terrible... en que el universo será reducido a pavesas y todo ser comparecerá a juicio...»

(3) Recordare Jesu pie, quod sum causa tuae viae—Ne me perdas illa die.

Corramos cristianos en este día de recordación, al altar, al Arca Santa; elevemos nuestra alma al Trono del Señor «Rex tremendae maiestatis» suplicándole piadosamente... paz a los hombres en la tierra... y descanso para los que ya transpusieron los límites del mundo de los vivientes y aguardan su última sentencia...

¡Cristianos! guardemos compostura y silencio en el cementerio... callen nuestros labios y hablen nuestras almas... no turbemos la paz de los que descansan... no profanemos el lugar consagrado por la Iglesia para su tumba...

ANTONINO GZ. TEJEDOR.

Zambrana, 31 octubre 1933.

(1) Isaias. Cp. XI - v. 6.

(2) Job. XIV - 25.

(3) Secuencia de la Misa de Difuntos.

## MINUCIAS

### ¡YA LAS COGIO!

Un nuevo avance de las tifoideas.

Esta vez le han atacado a la hoja alavesa de «Euzkadi».

En pleno delirio, yo no respeta a nada, ni a nadie.

Desde el gobernador al último barrendero, arremete contra todos al frente de los 30.000 de don Teo.

Y todo por una intervención. A la primera inyección «ya l'ha dao».

## Centros oficiales

### JURADOS MIXTOS

SENTENCIA

En el juicio Mesanza-Comedores Económicos se ha dictado sentencia favorable a la demandante.

### AYUNTAMIENTO

No había en este centro noticia alguna de interés que comunicar a la Prensa.

Únicamente se nos ha dicho que el número de vacunas pasa ya de 900.

### COMISARIA

POR DESTRUIR LO AJENO

Por Sautrmino Ocariz Sanz, fueron denunciados cinco individuos entre ellos José Olavarria, vecino de Murguía, Manuel Gómez de Izarra, Manuel Lafuente y Manuel López, los cuales se encontraban golpeando la lápida que tiene tallada la fecha de inscripción; en el cholet que posee don José Luis de Oriol, en Izarra.

Al ser sorprendidos, emprendieron la fuga en un automóvil propiedad de José Olavarria.

Practicadas gestiones, los individuos

Hacienda ha dispuesto que mañana, sus respectivas consignaciones a los que a continuación se detallan:

D. Manuel Martínez.

D. Ildefonso Gobeo.

D. Manuel G. Moreno.

D. Galo Zabalza.

D. Víctor Benito.

D. Jaime Palau.

D. Eliseo Martínez.

D. Blas Díaz de Argote.

D. José María Castrillón.

D. Antonio Espinosa.

D. Donato Fuego.

Administrador Principal de Correos.

D. Laudelino León.

D. Luis Rodríguez Nayas.

D. José Berganza.

Ayuntamiento de Vitoria.

Diputación de Alava.

### GOBIERNO CIVIL

Al recibimos esta mañana el señor Gallo; nos manifestó que no tenía noticias importantes que comunicarnos.

A preguntas de uno de los periodistas sobre la próxima llegada del señor Castelló, nos dijo, que probablemente estaría de vuelta antes del día 5.

«Nada del Estatuto mientras Idiákez continúe falsamente condenado»

Jagi-Jagi, 19 de agosto de 1933

en cuestión, niegan el haber estado en el lugar susodicho.

### LA HAN VISTO USTEDES?

Anselmo Orio Enque, ha dado cuenta en esta Comisaría que habiendo dejado la bicicleta en la puerta del bar la «Onatiarra» para echar un blanco, se vió sorprendido al salir, viendo que ésta había volado.

### DELEGACION DE HACIENDA

El ilustrísimo señor Delegado de

## «EPIFANIA»

Retablos Misioneros del Dr. don Juan José Pérez Ormazábal.—Editorial Social Católica.

Como palomita de paz que remonta su vuelo a las alturas en días de lucha, cual columna de humo blanco que asciende de las selvas a regiones de luz y de serenidad, así, aparecido modo cruza estos días y entretiene nuestra mirada la obra misionera sobre el gozoso y pacificador y altísimo y aleccionador misterio de la Epifanía o Manifestación del Salvador, que acaba de publicar con ese título el profesor del Seminario y distinguido Literato don Juan José Pérez Ormazábal.

Fué estrenada la publicación que presentamos—magnífico auto bibliomisional—faustamente en el Teatro del Gran Kursal de San Sebastián el 1 de abril de este año, y es de lo más a propósito para entretener provechosamente en Colegios, Agrupaciones de Juventudes Católicas, y aún en veladas de familia en las grandes fiestas del año. El Dr. Pérez Ormazábal tan conocido por sus obras de teatro lírico misionero una de las cuales —«La Sombra de Maríán»— sabemos va a representarse en brev en nuestra Ciudad; y por su galería de cuadros misionales inicia ahora con «Epifanía» una colección de «Retablos Misioneros» que con ser de pronta preparación llevarán envueltas en sus inspiradas escenas y castiza verificación así como en la graciosa música que las ilustra las inefables evocaciones y sabrosísimo deleite de las incomparables narraciones evangélicas.

Felicitemos al Sr. Pérez Ormazábal por esta nueva prueba de su laboriosidad y fecunda inspiración y también al maestro Valdés Goicoechea que tan bellamente ha musicado la obra. La Editorial Social Católica, de Vitoria, ha sacado el más lindo partido a la portada e ilustraciones gráficas de Muro Irriza presentando en esta obra, un verdadero estuche literario.

Entre los premios acordados por esta Institución para solemnizar el DIA DEL AHORRO figura la concesión de 100 pares de botas y otros 100 de zapatos en beneficio de los niños y niñas de las escuelas públicas de Vitoria.

Al efecto se abre un concurso entre industriales y comerciantes de la capital invitándoles a que en el plazo de tres días hagan las oportunas ofertas acompañadas de muestras del calzado y precios según su distinta numeración, con expresión del plazo de entrega, remitiéndolo todo ello a la Secretaría de la Caja.

Vitoria, 1.º de noviembre de 1933.—El Secretario.

### COMANDANCIA MILITAR

SERVICIO DE LA PLAZA PARA MAÑANA

Capitán de día: don Pedro Echevarría, (B. de Montaña).

Imaginaría: don Antonio Díaz Ataí.

Imagina: don Antonio Díaz Atauri.

NUEVO CONONEL EN ARTILLERIA

A las once y media será presentado en esta plaza el señor Coronel de Artillería don Eldiberto Esteban Garrocoche destinado a mandar al 2.º de dicho Regimiento.

### CUARTO DE SOCORRO

Personas curadas en este establecimiento:

—María Pilar Fernández, de 5 años, de quemaduras de 2 grados en el brazo y antebrazo derecho, a causa de haberse caído agua hirviendo en su casa.

—José Pérez Pipaón, de 28 años, de herida contusa en el dedo meñique mano derecha, a consecuencia de una pedrada que recibió en el portal de Arriaga.

—Ignacio Ibargoitia, de 29 años, de herida incisa en el dedo pulgar derecho, al rompersele una sierra.

—Juan José Plazaola, de 31 años, de heridas incisas en la región frontal izquierda, al romperse un cristal en su casa.

—Francisco Barrera, de 25 años, de herida incisa en el dedo índice derecho.

Al cerrarse una portezuela de un coche en la Estación del F. V. N.

## Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava

Entre los premios acordados por esta Institución para solemnizar el DIA DEL AHORRO figura la concesión de 100 pares de botas y otros 100 de zapatos en beneficio de los niños y niñas de las escuelas públicas de Vitoria.

Al efecto se abre un concurso entre industriales y comerciantes de la capital invitándoles a que en el plazo de tres días hagan las oportunas ofertas acompañadas de muestras del calzado y precios según su distinta numeración, con expresión del plazo de entrega, remitiéndolo todo ello a la Secretaría de la Caja.

Vitoria, 1.º de noviembre de 1933.—El Secretario.